ΑΘΗΝΑΙ
28 Φεβρουαρίου 1954
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β'.
Ἔτος 18ον - Ἀριθ. 167

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ - ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τ. Δ. ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 8

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Γ' Σεπτεμβρίου 16
Τηλέφ. 55-668

ΩΡΑΙΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΑ ΙΔΑΝΙΚΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Κατὰ τὴν Κυθηραϊκὴν ἑορτὴν τῆς 31ης Ἰανουαρίου περὶ τῆς ὁποίας γράφομεν εἰς ἄλλην στήλην, συνεκρατήσαμεν διὰ φωνοληπτικοῦ μηχανήματος, τὸν λόγον τοῦ προέδρου τῆς Ἑρανικῆς Ἐπιτροπῆς, πανοσιολογιωτάτου Ἀρχιμανδρίτου κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινοῦ, καταχωροῦμεν δὲ τὸν περισπούδαστον αὐτὸν λόγον, εἰς θέσιν κυρίου ἄρθρου, ἕνεκα τῆς ἐξαιρετικῆς ὄντως βαρύτητος καὶ σημασίας τῶν ἐμπνευσμένων πράγματι ἐκφράσεων τοῦ σοφοῦ ἱερωμένου καὶ ἐξαιρέτου πατριώτου, ὁ ὁποῖος μὲ Ἀποστολικὴν αὐταπάρνησιν μοχθεῖ ὑπὲρ τῆς ἰδιαιτέρας μας πατρίδος. Ὁ λόγος τοῦ κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινοῦ ἔχει ὡς ἑξῆς :

Ἀφοῦ εὐχαριστήσω τὸν ἀξιότιμον πρόεδρον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς - Ἀθηνῶν, διὰ τοὺς λόγους τοὺς ὁποίους εἶπεν ἐν σχέσει πρὸς τὸ πρόσωπόν μου, καὶ ἐπίσης ὅλους ὑμᾶς διότι ἐξεδηλώσατε δι' ἑνὸς τρόπου τὴν τιμὴν πρὸς τὸ πρόσωπόν μου, θέλω νὰ σᾶς διαβεβαιώσω διὰ τὴν βαθυτάτην συγκίνησιν μετὰ τῆς ὁποίας διατελῶ τὴν ἐσπέραν αὐτὴν καὶ περὶ τῶν ἱερῶν αἰσθημάτων μὲ τὰ ὁποῖα ἐμφανίζομαι καὶ ἀπευθύνομαι πρὸς ὑμᾶς κ.κ. Βουλευταί, κυρίαι καὶ κύριοι, πατριῶται ἀγαπητοί.

Δὲν νομίζω ὅτι συντρέχει λόγος νὰ διερμηνεύσω καὶ αἰτιολογήσω τὴν ψυχολογικὴν ταύτην κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν ἐδήλωσα ὅτι διατελῶ, ἡ ὁποία ἄλλως τε ἀναμφιβόλως δὲν εἶναι τί τὸ ξένον καὶ πρὸς ἕνα ἕκαστον ἐξ ὑμῶν.

Ὅλοι γνωρίζετε καὶ ἀσφαλῶς ἔχετε ἤδη αἰσθανθῆ, ὅτι ἡ παροῦσα συγκέντρωσις, συγκέντρωσις ἀνθρώπων οἱ ὁποῖοι ἔχουν κοινὴν τὴν ἰδιαιτέραν πατρίδα, ἀνθρώπων τῶν ὁποίων αἱ νοσταλγίαι, οἱ πόθοι καὶ αἱ ἐπιδιώξεις κατὰ ἕνα μέρος συμπίπτουν ἀπολύτως, τοιαῦται λέγω συγκεντρώσεις ἀποτελοῦν εὐνοϊκὴν προϋπόθεσιν καὶ ἀτμοσφαῖραν ἰδιάζουσαν, ἡ ὁποία τοιαῦτα συναισθήματα δημιουργεῖ καὶ ἡ ὁποία γεννᾶ τὸ ἱερὸν ρῖγος. Ἀναμφισβητήτως εἰς τὴν συγκέντρωσιν αὐτήν, ἡ ἀναπόλησις γεγονότων ὁποῖα ἦσαν τὰ γεγονότα τὰ ἱστηρηθέντα εἰς τὴν σκηνήν, συγκλονίζει τὸν ἄνθρωπον ὁ ὁποῖος συνδέεται μὲ τὸν τόπον ἐκεῖνον εἰς τὸν ὁποῖον ἔλαβον χώραν. Ἐγὼ προσωπικῶς καὶ πλεῖστοι ἐξ ὑμῶν, ὅπως καὶ ὅλοι οἱ μένιμοι κάτοικοι τῶν Κυθήρων, πλείστους τῶν ὁποίων διεκρίνατε εἰς τὴν προβολήν, εἴχομεν τὴν εὐτυχίαν νὰ ζήσωμεν τὰ γεγονότα αὐτά.

Δὲν εἶναι, ἀγαπητοί μου, σύλληψις νοσούσης καὶ ὀνειροπολούσης φαντασίας τὸ ὅ,τι ἐπετελέσθη καὶ ἔλαβε χώραν ἐν Κυθήρεις τὴν 21 Μαΐου τοῦ παρελθόντος ἔτους. Ἀποτελεῖ πραγματικὴν μυσταγωγίαν. Λέγω μυσταγωγίαν, διότι ἦτο τὸ μήνυμα τῆς ἀπελευθερώσεως, ἀπὸ ἕνα παρελθόν, ἀπὸ τὸ ὁποῖον ὅλοι ηὐχόμεθα νὰ ἀπελευθερωθῶμεν. Καὶ λέγω 'Ἡ κατάστασις ἡ ἐπικρατοῦσα ἐν Κυθήροις, ἡ τάσις πρὸς τὴν ἐγκατάλειψιν τῆς ἰδιαιτέρας πατρίδος, ὁ μαρασμός, ἦσαν ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἐχαρακτήριζον μέχρι πρὸ ὀλίγου τὴν νῆσον.

Ἀλλὰ ἡ σύλληψις τῆς ἰδέας τῆς ἀναδημιουργίας τῆς νήσου, ὅπως ὀρθότατα ἀπεκλήθησαν τὰ ἔργα τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦνται, ἡ σύλληψις λέγω τῆς ἰδέας αὐτῆς, ἡ ὁποία ἐγένετο διὰ τῆς ἐπικοινωνίας καὶ συναντήσεως τῶν δύο μεγάλων εὐεργετῶν τῆς νήσου, τοῦ κ. Ν. Τριφύλλη καὶ τοῦ κ. Μ. Σιμιτέκολου, ἡ σύλληψις αὐτὴ ἔφερε εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν, ὁ ὁποῖος ἦτο ἀκριβῶς ἡ 21η Μαΐου τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Δὲν εἶναι πλέον σκέψις, εἶναι πραγματικότης. Ἤρχισε τὸ ζήτημα αὐτὸ νὰ λαμβάνῃ σάρκα καὶ ὀστᾶ. Τὸ Νοσοκομεῖον, τὸ ὁποῖον ἐπόθουν οἱ Κυθήριοι πολλῶν γενεῶν, ἀπὸ τοῦ παρελθόντος ἔτους ἤρχισε νὰ γίνεται πραγματικότης.

Καὶ τώρα, μετὰ τὴν παρέλευσιν ὀκτὼ μηνῶν ἀπὸ τῆς θεμελιώσεως, ὅτε τὸ Νοσοκομεῖον κτιριακῶς εὑρίσκεται ἐγγὺς εἰς τὸ τέρμα του, καὶ ἡ ἀσφαλτόστρωσις τῆς ἐθνικῆς ὁδοῦ κατὰ ἕνα μέρος αὐτῆς ἐγένετο, ἡ Κεντρικὴ Ἐρανικὴ Ἐπιτροπή, τῆς ὁποίας τιμητικωτάτην δι' ἐμὲ ἐντολὴν ἐκπληρῶ τὴν στιγμὴν αὐτήν, ἐθεώρησε καθῆκόν της, νὰ παρουσιάσθῇ ἐνώπιον τῶν Κυθηρίων, τῶν Κυθηρίων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς καὶ μέσῳ αὐτῶν ἐνώπιον τῶν Κυθηρίων ὅλου τοῦ κόσμου, καὶ νὰ κάμῃ τρόπον τινὰ ἕνα γενικὸν ἀπολογισμόν.

Τὸ Νοσοκομεῖον κτιριακῶς ἐστεγάσθη. Ἐτοποθετήθησαν τὰ ἐσωτερικὰ κουφώματα καὶ ἤδη τὰ ἐξωτερικὰ εἶναι σχεδὸν ἕτοιμα εἰς εἰδικὸν ἐργοστάσιον τῶν Ἀθηνῶν, ταχύτατα δὲ θὰ φορτωθοῦν διὰ τὸν προορισμόν των. Τὰ συνεργεῖα τὰ ὁποῖα θὰ ἐκτελέσουν ὅλας τὰς ἐγκαταστάσεις, ὑδραυλικάς, ἠλεκτρικάς, θερμάνσεως κ.λ.π. κ.λ.π. ἐργάζονται χωρὶς διακοπήν.

Ὁ δρόμος κατὰ δύο χιλιόμετρα ἔχει ἀσφαλτοστρωθῆ καὶ μόνον αἱ καιρικαὶ συνθῆκαι ἦσαν ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι ἐπέβαλαν εἰς τὴν Ἐπιτροπήν, μετὰ γνώμην τῶν τεχνικῶν συμβούλων, νὰ διακοπῇ ἡ προώθησίς του ἐπὶ μικρὸν χρονικὸν διάστημα. μέχρι βελτιώσεως τῶν καιρικῶν συνθηκῶν. Ὅλαι ὅμως αἱ ἄλλαι ἐργασίαι, αἱ ὁποῖαι ἔχουν σχέσιν μὲ τὴν ἀνακαίνισιν τῆς Κεντρικῆς Ἐθνικῆς ὁδοῦ, συνεχίζονται χωρὶς διακοπήν, ὥστε ἀπὸ τῆς προσεχοῦς ἀνοίξεως τὸ ἔργον νὰ προχωρῇ μὲ γοργὸν ρυθμόν.

Ἀλλὰ αὐτὴ εἶναι ἡ πρόοδος τῶν ἔργων. Καὶ τώρα ὁ λίγα τινὰ σχετικῶς μὲ τὰς δαπάνας. Θεωρῶ, ἀγαπητοί μου, ὑποχρέωσίν μου νὰ εἴπω, ὅτι ἡ Ἐπιτροπὴ καὶ μαζὶ μὲ τὴν Ἐπιτροπὴν ὅλοι οἱ Κυθήριοι εἶναι εὐτυχεῖς διότι ἀνετέθησαν τὰ ἔργα εἰς χεῖρας καλάς. Ἐς χεῖρας καλῶν ἐργολάβων, οἱ ὁποῖοι τὴν καταγωγὴν ἔλκουν ἐκ Κυθήρων. Ἀλλὰ πρὸς τούτοις ὅτι τὰ ἔργα παρακολουθοῦν καλοὶ τεχνικοὶ καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον Κυθήριοι.

Θὰ ἦτο παράλειψις ἐὰν τὴν στιγμὴν αὐτὴν δὲν ἀνέφερον τὸ ὄνομα τοῦ ἐξαιρέτου πατριώτου κ. Παύλου Στάη, ὁ ὁποῖος πράγματι μετὰ καταπληκτικῆς ἀφοσιώσεως καὶ ἐντελῶς δωρεὰν προσφέρει τὰς ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας του καὶ τὰ ἐπιστημονικά του φῶτα εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν καὶ μετὰ τῶν ἐπίσης ἀρίστων τεχνικῶν μας δεσποινίδος Καρύδη καὶ Νικολάου Σημηριώτη κατευθύνουν καὶ παρακολουθοῦν τὰ ἔργα. Ἡ Ἐπιτροπὴ ἔχει ἤρεμον τὴν συνείδησιν ὅτι δὲν παρέλειψεν τίποτε ὅ,τι ἦτο ἀναγκαῖον διὰ νὰ περιφρουρηθῇ ἡ τελεία κατασκευὴ τῶν ἔργων, ὅσον καὶ ἡ ἐλαχίστη τυχὸν ἐξοικονόμησις ποσοῦ, ὥστε ἡ δαπάνη νὰ εἶναι μικροτέρα. Δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἐφάνημεν πολλάκις ἔναντι τῶν ἀναλαβόντων τὰ ἔργα αὐτὰ αὐστηροί, σκληροί, καταπιεστικοί, καὶ τοῦτο διότι ἔχομεν βαθυτάτην συναίσθησιν τῆς προελεύσεως τῶν χρημάτων. Τὴν βαθυτάτην συναίσθησιν ὅτι τὰ χρήματα αὐτὰ προῆλθον ἀπὸ τὸν τίμιον ἱδρῶτα ἀδελφῶν μας πατριωτῶν, οἱ ὁποῖοι διότι εὑρέθησαν καὶ ἐκεῖνοι εἰς τὴν ἀνάγκην, ἕνεκα τῶν συνθηκῶν τῆς ζωῆς ἐν τῇ πατρίδι ἡμῶν, νὰ ἐκπατρισθοῦν νὰ ἐργασθοῦν εἰς τὰς μακρυνὰς χώρας τὸν σκληρὸν ἀγῶνα τῆς ξενητειᾶς, χωρὶς νὰ παύουν νὰ σκέπτωνται καὶ τὴν ἰδιαιτέραν των πατρίδα, ὥστε νὰ εἶναι ἀπολύτως ἀληθὲς ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον ὁ δημοσιογράφος καὶ γραμματεὺς τῆς ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς ἔγραφε τελευταίως, ὅτι δηλαδὴ οἱ Κυθήριοι ὅλου τοῦ κόσμου εὑρίσκονται μὲν πολλοὶ ἐξ αὐτῶν μακράν, ζοῦν ὅμως πάντες εἰς τὰ Κύθηρα. Ἔχουσα, λοιπόν, ἡ Ἐρανικὴ Ἐπιτροπὴ τὴν συναίσθησιν αὐτήν, ἐφρόντισε ἰδιαιτέρως νὰ ἔχῃ τὴν μεγαλυτέραν ἀπόδοσιν εἰς τὰ ἔργα, μὲ τὴν μικροτέραν δυνατὴν δαπάνην.

Δὲν θὰ ἔπρεπε ἀκόμη νὰ παραλείψω νὰ τονίσω, ὄχι διὰ νὰ ἐκπληρώσω μίαν φιλοφρόνησιν πρὸς τὰ μέλη τῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς. Ἀλλὰ πρὸς ἐκπλήρωσιν ἑνὸς καθήκοντος, ὡς ἐκ τῆς θέσεώς μου, νὰ τονίσω λέγω, ὅτι τὰ μέλη τῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς, ὅλα, εἰς ὁλονυκτίους σχεδὸν συγκεντρώσεις καὶ συζητήσεις, ἐκοπίασαν, ἔτρεξαν καὶ ἀφιέρωσαν χρόνον πολὺν διὰ νὰ ἐπιτύχουν ὅλα αὐτὰ περὶ τῶν ὁποίων σᾶς εἶπον.

Καὶ ταῦτα μὲν ὡς πρὸς τὸ ἔργον τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῶν τεχνικῶν αὐτῆς συμβούλων, μὴ ἐξαιρουμένου πρὸς τούτοις καὶ τοῦ ἐπίσης ἀφοσιωμένου εἰς τὸ ἔργον ἐπόπτου κ. Λαζάρου Φατσέα.

Ἀλλὰ γνωρίζετε ὅλοι, ἀγαπητοί μου, ὅτι τὰ ἔργα ἔλαβον ἀρχήν, διότι ὑπῆρξαν οἱ μεγάλοι πατριῶται καὶ εὐεργέται, οἱ ὁποῖοι συνέλαβαν τὴν ἰδέαν, ἐπροχώρησαν εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτῆς καὶ δὲν ἔπαυσαν ἀκόμη ἐργαζόμενοι πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτόν. Ὁ κ. Τριφύλλης ὅ,τι τοῦ ἦτο δυνατόν, διὰ λόγων καὶ διὰ πάσης ἄλλης ἐνεργείας τὸ ἔπραξε, παρὰ τὴν ἀσθένειαν αὐτοῦ. Ὁ κ. Σιμιτέκολος, ὁ ἀκούραστος αὐτὸς ἐργάτης παντὸς ὡραίου καὶ παντὸς καλοῦ, συνεχίζει τὸν ἔρανον εἰς τὴν Ἀμερικὴν καὶ τώρα ὅπου ἡμεῖς εὑρισκόμεθα ἐδῶ, ἐκεῖνος δὲν εὑρίσκεται εἰς τὰς ἐργασίας του εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην. Ὄχι. Διασχίζει ὁλόκληρον τὴν Ἀμερικανικὴν ἤπειρον, ἀπὸ τῆς μιᾶς παροικίας εἰς τὴν ἄλλην καὶ διὰ παντὸς μέσου καὶ διὰ παντὸς τρόπου προσπαθεῖ νὰ συλλέξῃ περισσότερα χρήματα διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν ἔργων. πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καὶ ἐπιτυγχάνει διότι ἰδία εἶναι ἡ φιλοτιμία ὅλων τῶν Κυθηρίων. Μέχρι σήμερον ὁ κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος συνεκέντρωσε περὶ τὰς 100 χιλιάδας δολλάρια, μέρος τῶν ὁποίων ἐστάλη εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἐπιροπήν.

Ὁ ἔρανος εἰς τὴν Αὐστραλίαν συνεχίζεται, ἤδη δὲ ἐκ Σύδνεῦ καὶ Μπρίσμπαν μᾶς ἀπεστάλησαν ὑπὲρ τὰς τρεῖς χιλιάδας Ἀγγλικῶν λιρῶν, ὅπερ ἀντιπροσωπεύει μικρὸν μέρος τῶν ἐράνων τῆς Αὐστραλίας. Καὶ ἀπέψε μόλις, ὁ κ. Βασίλειος Μαλάνος ἐκ Μυλοποτάμου μοὶ ἐνεχείρισεν ἐπιταγὴν 396 ἀγγλικῶν λιρῶν (δηλαδὴ πεντακοσίων λιρῶν Αὐστραλίας), δωρεὰν ὑπὲρ τῶν ἔργων τοῦ εἰς τὴν πόλιν Μπρίσμπαν ἐξαιρέτου συμπατριώτου μας κ. Ἰωάννου Βλαντῆ, ὁ ὁποῖος κατάγεται ἀπὸ τὸ χωρίον Καλοκαιρινές.

Ὁ ἔρανος μεταξὺ τῶν κατοίκων τῆς νήσου, τὸν ὁποῖον τώρα ὀργανώνουν αἱ κοινότητες, κατόπιν ἐγγράφου ἐντολῆς ἡμῶν, εἶναι τί τὸ συγκινητικόν.

Κάθε κοινότης θέλει καὶ τονίζει πρὸς τοὺς κοινοτικοὺς πελίτας της, ὅτι πρέπει νὰ ἔλθῃ ἐκείνη πρώτη εἰς τὰς εἰσφοράς.

Τὸ ἴδιον συμβαίνει μὲ τὸν ἔρανον εἰς τὰς Ἀθήνας καὶ τὸν Πειραιᾶ, ὅπου ὅλοι οἱ καλοὶ πατριῶται προσφέρουν γενναιοφρόνως εἰς τὸν συνεχιζόμενον ἔρανον, ὥστε ἡ συμβολὴ τῶν Κυθηρίων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς νὰ εἶναι ὄντως ἀξιόλογος.

Ἀλλὰ διατὶ νὰ ἐμιλῶ περὶ ἐράνων; Μήπως ὑπάρχει Κυθήριος ὁ ὁποῖος νὰ λησμονῇ τὸ καθῆκον του; Ὄχι. Πιστεύω ἀπόλυτα ὅτι διὰ τὴν ἀποπεράτωσιν τῶν ἔργων, Νοσοκομείου καὶ δρόμου, ἀλλὰ τί λέγω; ὄχι μόνον τῶν ἔργων αὐτῶν, αὐτὰ ἀποτελοῦν τὴν ἀρχὴν τῆς ἀναδημιουργίας, ὅλων τῶν ἔργων ἐκείνων τὰ ὁποῖα πρόκειται νὰ γίνουν, δὲν πρέκειται νὰ συναντήσωμεν ἐλλειψιν χρημάτων. Ἡ φιλοτιμία τῶν πατριωτῶν εἶναι πράγματι μοναδική, δύναται νὰ εἴπῃ κανείς. Διὰ αὐτό, ἀδελφοί μου ἀγαπητοί, δυνάμεθα νὰ ὑπερηφανευώμεθα. Ἀλλὰ δυνάμεθα ἀκόμη νὰ ἔχωμεν ἀξιώσεις.

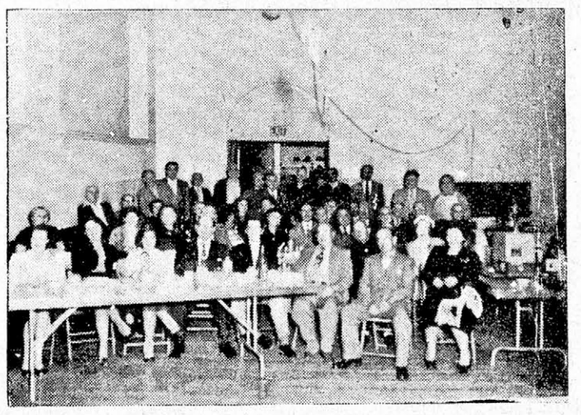
Ὕστερα ἀπὸ τὰ ἀποτελέσματα αὐτά, ὕστερα ἀπὸ τοιαῦτα ἔργα εἰς μίαν μικρὰν νῆσον, ἔχομεν ὅλην τὴν παρρησίαν καὶ ὅλον τὸ θάρρος, ἕτοιμοι δὲ εἶναι ὁ βουλευτὴς καὶ οἱ πολῖται Κυθήρων, διὰ νὰ παρουσιασθῶμεν εἰς τὸ Κράτος καὶ νὰ ἀξιώσωμεν τὴν ἐνίσχυσιν αὐτοῦ. Πιστεύω δὲ ἀπολύτως ὅτι καὶ τὸ Κράτος θὰ μᾶς ἐνισχύσῃ, ὅσον τοῦ ἐπιτρέπουν αἱ μεγάλαι ἀνάγκαι τῆς χώρας, ὅπως πιστεύω εἰς τὴν συμπαράστασιν τοῦ ἐξαιρέτου Νομάρχου μας κ. Γεωργιάδη, τοῦ ὁποίου τὸ στοργικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν νῆσον ἡμῶν εἶναι πασίγνωστον.

Ἐγώ, ἀγαπητοί μου πατριῶται, βαθύτατα συγκεκινημένος ἀπὸ ὅσα ἔζησα εἰς τὰ Κύθηρα, ὡς εἶπον, καὶ ἀπὸ ὅσα βλέπω ἐπιτελούμενα, καὶ πληρούμενος πράγματι ἀπὸ ἐνθουσιασμὸν καὶ χαρὰν δὲν ἔχω τὴν στιγμὴν αὐτὴν παρὰ νὰ σᾶς εἴπω καὶ νὰ σᾶς παρακαλέσω. Εὐχηθῆτε ὅλοι ἀπὸ καρδίας Κύριος ὁ Θεὸς νὰ εὐλογῇ, νὰ ἁγιάζῃ καὶ νὰ ἐνισχύῃ τοὺς μεγάλους εὐεργέτας τῆς νήσου, ὄχι μόνον τοὺς πρωτοστατήσαντας εἰς τὰ ἔργα, ἀλλὰ καὶ ὅλους τοὺς ἄλλους εὐεργέτας, οἱ ὁποῖοι ἔδωσαν καὶ θὰ δώσουν. Διότι τὸ πρᾶγμα πλέον, ὅπως εἶπον καὶ προηγουμένως, δὲν παίρνει τὴν ὄψιν ἐράνου, ἀλλὰ φιλοτιμίας. Καὶ ἡ φιλοτιμία ἔγκειται ὄχι εἰς τὸ νὰ προσφέρουν, διότι προσφέρουν διὰ νὰ μὴ παραλείψουν νὰ προσφέρουν. Δύναται νὰ εἴπῃ κανεὶς ὅτι πλέον γεννᾶται ζήτημα τοῦ ποῖος θὰ προσφέρῃ πρῶτος. Καὶ μὴ τὸ θεωρήσετε ὑπερβολήν. Εἶναι κάτι ποὺ εἶναι πραγματικότης.

Ἀφοῦ, λοιπόν, παρακαλέσω πάντας νὰ εὐχηθῆτε Κύριος ὁ Θεὸς νὰ ἁγιάζῃ καὶ νὰ εὐλογῇ πάντας καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν, νὰ χαρίζῃ εἰσέλευς ἐκείνους τοὺς ξενητευμένους οἱ ὁποῖοι εὑρίσκονται εἰς τὰς μακρυνὰς ἠπείρους ὑγείας καὶ τάχιστα νὰ τοὺς ἀξιώσῃ νὰ ἐπανέλθουν, διὰ νὰ ἴδουν τὴν νέαν ζωὴν εἰς τὰ Κύθηρα. Νὰ ἴδουν ὅτι παρῆλθεν πλέον ὁ χρόνος — καὶ παρέρχεται ἔτι περισσότερον — κατὰ τὸν ὁποῖον ἐνεμίζετο, ὅτι ὁ ἄνθρωπος ὁ ὁποῖος δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰ Κύθηρα, διὰ νὰ ζήσῃ κάπου ἀλλοῦ, ἦτο καταδικασμένος. Νὰ ἴδουν, λέγω, τὴν νέαν ζωήν. Νὰ ἴδουν τὰ ἔργα τὰ ἰδικά των. Νὰ ἴδουν τὰ ἔργα τῆς εἰσφορᾶς τῆς ἰδικῆς των πῶς κεντρίζουν τὴν φιλοτιμίαν ὅλων τῶν πατριωτῶν.

Ὅπως θὰ γνωρίζετε, βέβαια, ἔπειτα ἀπὸ τὴν πρώτην ἐκδήλωσιν ἐκείνων, ἔχομεν ἐκδηλώσεις ἐπίσης μεγάλας, ὅπως εἶναι ἡ χειρονομία ἑτέρου πατριώτου, τοῦ κ. Νικολάου Π. Λουράντου, ὁ ὁποῖος κάνει εἰς τὰ Κύθηρα εἰς τὴν κοινότητα Καρβουνάδων τὴν δωρεὰν ἑνὸς Σχολείου, πλήρους καὶ τελειοτάτου μετὰ κατοικίας διδασκάλου, καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν εὐγενικὴν — τὴν συγκινητικὴν δύναται νὰ εἴπῃ τις — φιλοδοξίαν, αὐτὸς μόνος νὰ οἰκοδομήσῃ τὸ σχολεῖον καὶ τὴν κατοικίαν τοῦ διδασκάλου, χωρὶς τὴν βοήθειαν οὐδενὸς ἄλλου. Πάντας, λέγω, λοιπόν, νὰ ἀξιώσῃ Κύριος ὁ Θεός, νὰ ἐπανέλθουν προσκυνηταὶ εἰς τὸ ἵδρυμα τὸ ἱερὸν Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης καὶ νὰ ἀπολαύσουν τὴν νέαν τῶν Κυθήρων ζωήν.

Ἀφοῦ κατὰ τὴν ἑσπέραν αὐτήν, εὐχαριστήσω καὶ ἐκ μέρους τῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς πάντας ὑμᾶς οἱ ὁποῖοι προσῆλθατε διὰ νὰ παρακολουθήσετε εἰς τὴν προβολὴν τὰ χαρμόσυνα γεγονότα ποὺ ἔλαβον χώραν εἰς τὴν νῆσον, καὶ ἐπίσης διὰ νὰ ἀκούσετε μικρὸν καὶ στοιχειώδη ἀπολογισμὸν τῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ ἀκόμη ἀφοῦ εὐχαριστήσω τὴν Κυθραϊκὴν Ἀδελφότητα Πειραιῶς - Ἀθηνῶν καὶ τὸν Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον Ἀθηνῶν διότι μᾶς ἔδωκαν τὴν εὐκαιρίαν διὰ τῆς ἀποψινῆς ἑορτῆς νὰ συναντηθῶμεν προκειμένου νὰ ἀπέλεω ἤδη, ἔχω νὰ εὐχηθῶ εἰς ὅλους ὑμᾶς τὴν εὐλογίαν τοῦ Θεοῦ εἰς τὰ ἔργα σας, εἰς τὰς οἰκογενείας σας καὶ τὴν ἐκπλήρωσιν παντὸς ἰδανικοῦ ὡραίου, ὅπως ὡραῖα εἶναι πάντοτε τὰ ἰδανικὰ τῶν Κυθηρίων.



Στιγμιότυπα ἀπὸ τὰς ἐρανικὰς συγκεντρώσεις Καλιφορνίας. Ἀριστερὰ ἡ συγκέντρωσις εἰς Λὸς Ἄντζελες καὶ δεξιὰ εἰς Ὄ κλοτ.

ΜΕΤΑ ΤΟΝ ΕΡΑΝΙΚΟΝ ΘΡΙΑΜΒΟΝ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΣ

Σύντομοι ἐντυπώσεις τοῦ πρωτεργάτου τῶν ἔργων κ. ΜΙΧΑΗΛ ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΥ

Προκειμένου νὰ ἀνακοινώσω πρὸς τοὺς ἀγαπητοὺς συμπατριώτας ὅλου τοῦ κόσμου, τὰς ἐντυπώσεις ποὺ ἀπεκόμισα ἀπὸ τὴν Καλιφόρνιαν, τὴν ὁποίαν διὰ πρώτην φορὰν ἐπισκεπτόμην κατὰ τὴν ἐρανικὴν περιοδείαν ποὺ διενήργησα εἰς τὰς πόλεις της, ἀπὸ τῆς 11ης Ἰανουαρίου μέχρι τῆς 6ης Φεβρουαρίου τρέχοντος ἔτους, περιέρχομαι εἰς θέσιν πολὺ δύσκολον, ἐνῷ μία νοσταλγικὴ συγκίνησις καταπλημμυρίζει τὴν ψυχήν μου. Διὰ νὰ εἶμαι ὅμως εἰλικρινὴς πρέπει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς νὰ ὁμολογήσω, ὅτι ὄχι εἰς τὴν Καλιφόρνιαν, ποὺ καὶ ὡς κλῖμα, καὶ ὡς πολιτισμός, καὶ ὡς παραγωγή, καὶ ὡς φυσικὴ διαμόρφωσις εἶναι τὸ καμάρι τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, ἀλλὰ εἰς ὁποιοδήποτε μέρος τοῦ πλανήτου καὶ ἂν εἶχον μεταβῆ, ἔστω καὶ εἰς τὰ ἄγρια δάση τῆς ζούγκλας, ἠτοὺς πάγους τῆς Ἀλάσκας, καὶ ἐκεῖ, ἐφ' ὅσον θὰ εὕρισκα πατριώτας, συνεργάτας καὶ φίλους, σὰν ἐκείνους ποὺ μὲ περιεστοίχιζαν κκθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς εἰς Καλιφόρνιαν περιοδείας μου αἱ ἐντυπώσεις μου θὰ ἦσαν δι' ἐμὲ συγκινητικαί. Δὲν θὰ ἐχρειάζετο ἡ ὡραία πόλις τοῦ Λός Ἄντζελες, οὔτε τὸ γραφικώτατον Λόνγκ Μπήτς διὰ νὰ συγκρατήσω διὰ παντὸς τὴν ἀνάμνησιν τῶν ἡμερῶν ποὺ ἔζησα ἐκεῖ. Ὁ Ἀντώνης Ἀρώνης, ὁπου καὶ ἂν ἦτο ἐγκατεστημένος θὰ ἔκανε τὴν περιφέρειαν ἐνδιαφέρουσαν καὶ τὸ περιβάλλον θερμὸν καὶ τὸν αἰσθηματικὸν κόσμον πλούσιον καὶ τὸν ἐπισκέπτην σκλάβον τῆς μεγάλης ψυχῆς του. Ὅπου καὶ ἂν εἶχον ὑψώσει τὴν βίλλαν των, τὰ περίφημα Φράτσια τῆς Καλιφορνίας, οἱ ἐπιστήθιοι φίλοι μου ἀδελφοὶ Παναγιώτης καὶ Χαράλαμπος Πετρόχειλοι, θὰ συνεκράτουν τὸ αἰσθηματικὸν μεγαλεῖον τῶν ἰδιοκτητῶν της, τὴν ἀγάπην ποὺ μοῦ ἐξεδήλωσαν, τὴν μεγάλην των φιλοξενίαν καὶ δὲν θὰ ἔμενε χῶρος εἰς τὴν καρδιά μου διὰ τίποτε ἄλλο. Θὰ ἔβλεπα, ὅπως καὶ τώρα βλέπω, μὲ πατριωτικὴν ὑπερηφάνειαν, τὰς ἐκτεταμένας ἰδιοκτησίας των, τὰ μεγαρά των, μὲ τὸ λαμπρὸν περιβάλλον, ἀκόμη καὶ τὰς ὑπογείους ἀποθήκας των μὲ τὰ τεράστια βαρέλια τῆς συμπεπυκνωμένης εὐθυμίας, καὶ ἐπάνω εἰς ὅλα θὰ εἶχα νὰ ἐνθυμηθῶ τὴν ὅλως ἰδιαιτέραν χαρὰν ποὺ μοῦ ἐχάρισαν, ὅταν ἀπὸ τὸ ἰδιαίτερον αὐτῶν ταμεῖον προσέφερον τὴν βασιλικὴν προσφορὰν τῶν πέντε χιλιάδων δολλαρίων (5.000) διὰ νὰ τονώσουν τὸν ἔρανον τῆς περιφερείας των. Ὅπου καὶ ἂν ἦσαν λοιπὸν ἐγκατεστημένοι οἱ ἀδελφοὶ Πετρόχειλοι, σήμερον θὰ ἦσαν ἐγκατεστημένοι μέσα εἰς τὴν καρδιάν μου καθὼς καὶ εἰς τὰς καρδίας ὅλων ἐκείνων ποὺ ἀγαποῦν τὸ νησί μας καὶ μοχθοῦν καὶ ἀγωνίζονται διὰ τὴν ἀναδημιουργίαν του.

Ἀλλὰ μήπως ἔπρεπε νὰ εἶναι ἐγκατεστημένοι εἰς τὸ πανέμορφο Λόνγκ Μπήτς ἡ τριανδρία τῶν δύο Παναγιώτηδων καὶ τοῦ Ἀνδρέα, ὅλων ἀγαπητῶν μου φίλων καὶ πατριωτῶν ἐκλεκτῶν, διὰ νὰ μὲ συγκινήσῃ ἡ ἀγάπη καὶ ἡ φιλοξενία των; Εἶναι καὶ ὁ Παναγιώτης Ι. Στάθης ἢ Ἀράπης ὅπως ὁ ἀδελφός του Χαράλαμπος τοῦ Ἁγίου Λουδοβίκου οἱ λευκότεροι Ἀράπηδες ποὺ ἐγνώρισα εἰς τὴν ζωήν μου. Καὶ μένω ἐκστατικὸς μπροστὰ στὴν ἄκρα ἀντίθεσι τοῦ παρεπιθέτου μὲ τὴν καρδιά των. Ἀράπης εἶναι τὸ παρεπίθετον, Ἄγγελος εἶναι ἡ πραγματικότης. Καὶ ἐγὼ ἐγνώρισα τὴν πραγματικότητα καὶ εἰς τὰς δύο περιπτώσεις. Ὁ ἕτερος Παναγιώτης τῆς τριανδρίας, ὁ καλόκαρδος καὶ λογιώτατος Στάθης ἢ Μπόγομες, εἶναι ἄξιος μὲ τὴν θέρμη τῆς πατριωτικῆς του καρδιᾶς καὶ τῆς Ἀλάσκας τοὺς πάγους νὰ λυώσῃ. Δὲν τὸν ἐγνώρισα βεβαίως τώρα διὰ πρώτην φοράν, οὔτε μοῦ ἦσαν ἄγνωστα τὰ πατριωτικά του αἰσθήματα καὶ ἡ καλωσύνη του ποὺ τ

Οἱ Κυθήριοι Βαλτιμόρης διὰ τοὺς σεισμοπλήκτους

Πολλάκις ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις εὗρεν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐξάρῃ τὰ φιλοπάτριδα αἰσθήματα τῶν Κυθηρίων Βαλτιμόρης. Ἀλλὰ ὅσα καὶ ἂν γραφοῦν περὶ αὐτῶν, πάντοτε ὑπάρχει κάτι νέον, κάτι τιμητικὸν γύρω ἀπὸ τὴν δρᾶσιν τῶν συμπατριωτῶν Βαλτιμόρης διὰ νὰ ἐπανέλθωμεν μὲ ἀνανεωμένην τὴν πατριωτικήν μας ὑπερηφάνειαν. Καὶ τελευταίως ἀκόμη, ὅταν ἡ συμφορὰ τῶν σεισμῶν ἔπληξε τὴν Ἑλλάδα καὶ ἐσώριασε εἰς ἐρείπια τὰ ὡραιότερα νησιά μας, τὰ φημισμένα Ἑπτάνησα, οἱ Κυθήριοι τῆς Βαλτιμόρης δὲν ἠρκέσθησαν εἰς ἁπλῆν ἔκφρασιν λύπης. Δὲν ἠρκέσθησαν εἰς τὴν ἀποστολὴν τῆς ἀτομικῆς των ἕκαστος βοηθείας, ὅσον καὶ ἂν ἠδύνατο νὰ εἶναι γενναία. Ἐκτὸς ἀπὸ αὐτά, οἱ Κυθήριοι τῆς Βαλτιμόρης, μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὰς ἐριτίμους κυρίας τῆς παροικίας, ἐπεδόθησαν εἰς συλλογὴν ἐράνων μεταξὺ τῆς διεθνοῦς κοινωνίας τῆς Ἀμερικανικῆς αὐτῆς μεγαλουπόλεως, ὑπὲρ τῶν σεισμοπαθῶν. Ἀνήκει τιμὴ πρὸς ὅλους ἐκείνους οἱ ὁποῖοι κατὰ οἱονδήποτε τρόπον συνετέλεσαν ἢ συντελοῦν εἰς τὴν ἀνακούφισιν τῶν δεινῶν τῶν σεισμοπλήκτων πληθυσμῶν, εἰς τὴν ἀνακούφισιν τῶν 120 χιλιάδων ἀστέγων καὶ κατεστραμμένων Ἑπτανησίων ἀδελφῶν μας.

Εἰς τὴν ἀνωτέρω φωτογραφίαν φαίνεται ἡ κυρία Αἰκατερίνη Παναγιώτου Καψάνη τὸ γένος Θεοδώρου Καβάκου, ἡ ὁποία φέρουσα τὴν διακριτικὴν τοῦ ἐράνου ταινίαν κρατεῖ τὸ κιβώτιον τῶν εἰσφορῶν, ἐνῷ τυχαίως διερχόμενος Ἀμερικανὸς ρίπτει ἐντὸς αὐτοῦ τὸν ὀβολόν του. Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη παρὰ τὴν εἴσοδον τοῦ θεάτρου «ΙΠΠΟΔΡΟΜ», ποὺ εἶναι ἓν τῶν μεγαλυτέρων τῆς Βαλτιμόρης.

Κατόπιν... ἑορτῆς

Πολλοὶ συμπατριῶται ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς μᾶς παραπονοῦνται, ἄλλοι ὅτι δὲν ἠδυνήθησαν νὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν ἅθουσαν τοῦ Δημοτικοῦ θεάτρου Πειραιῶς καὶ νὰ παρακολουθήσουν τὴν προβολὴν τῆς κινηματογραφικῆς ταινίας τῶν Κυθήρων, ἄλλοι ὅτι παρηκολούθησαν μόνον τὴν πρώτην προβολήν, ὁπότε πληροφορηθέντες ὅτι δὲν θὰ συνεχισθῇ, ἀπεχώρησαν, ἄλλοι ὅτι δὲν προεβλήθησαν ὅλαι αἱ ταινίαι τὰς ὁποίας ἐδημοσιεύσαμεν εἰς τὸ φύλλον τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου, αἱ ὁποῖαι ἀναφέροντο καὶ εἰς τὰ χωρία των, ἄλλοι τέλος, ὅτι εὑρέθησαν τόσον μακρὰν ἀπὸ τὴν ὀθόνην, ὥστε ἐχρειάζοντο τηλεσκόπιον διὰ νὰ παρακολουθήσουν τὴν προβολήν.

Ὅτι οἱ ὡς ἄνω παραπονούμενοι εὑρίσκονται ἐν δικαίῳ, εἶναι ἐκτὸς συζητήσεως, διότι ἀποτελοῦν.... πλειοψηφίαν. Καὶ ἡ πλειοψηφία ἔχει πάντοτε δίκαιον κατὰ τὰς δημοκρατικὰς αὐτὰς στήλας. Δίκαιον ἐπίσης ἔχει ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης ἡ ὁποία ὠργάνωσε τὴν ἑορτήν, καθὼς καὶ ἡμεῖς εἴμεθα πλήρως δικαιολογημένοι καίτοι ἄλλα ἐγράψαμεν καὶ ἄλλα ἐπράξαμεν. Ἀλλὰ θὰ ἐρωτήσῃ κανείς, ἀφοῦ τὰ παράπονα ὑπάρχουν ὅλοι δὲ οἱ ἀμόδιοι θεωροῦν ἑαυτοὺς ἐν δικαίῳ ποῖος ὁ ἔνοχος; Ἡ ἀπάντησις εἶναι εὔκολος.

Πρῶτος ἔνοχος εἶναι ὁ μακαρίτης ἀρχιτέκτων ποὺ ἔκτισε τὴν αἴθουσαν τοῦ θεάτρου. Τὴν ἐσχεδίασε διὰ 500 πρόσωπα καὶ ἐχωρέσαμεν ὀκτακόσιοι. Ἂν τὴν ἐσχεδίαζε διὰ χιλίους θὰ ἐμπαίναμε δύο χιλιάδες καὶ δὲν θὰ ἔμενε κανεὶς ἐκτός.... τοῦ νυμφῶνος καὶ μάλιστα μὲ τὴν μομφὴν τῶν παρθένων τοῦ Εὐαγγελίου..

Ἔνοχος διὰ τὴν περίπτωσιν τῶν συμπατριωτῶν, ποὺ εἶδον τὴν πρώτην προβολὴν καὶ ἀπῆλθον χωρὶς νὰ παρακολουθήσουν καὶ τὰς προβολὰς ποὺ ἠκολούθησαν, εἶναι ὁ Μεγαλοδύναμος. Ἐκεῖνος τοὺς ἔδωσε τὴν ἔμπνευσιν νὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τὴν συλλογὴν πληροφοριῶν, ἐνῷ ὁ πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος καὶ ἀπὸ τοῦ ἐπισήμου βήματος, τοὺς εἶχε εἰδοποιήσει ὅτι θὰ ἀκολουθήσουν καὶ ἄλλαι προβολαί. Ἡ ἀλήθεια εἶναι ὅτι ἂν δὲν ἔφευγον ὅσοι ἔφυγον μετὰ τὸν λόγον τοῦ Πανοσιολογιωτάτου, δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ συνεχισθῇ ἡ προβολὴ χωρὶς νὰ ἐκτεθῇ εἰς σοβαρὸν κίνδυνον ἡ σωματικὴ ἀκεραιότης τοῦ μηχανικοῦ προβολῆς καὶ τῶν μηχανῶν. Λοιπὸν καλῶς ἔπραξαν.

Διὰ τὴν τρίτην περίπτωσιν, ὅτι δηλαδὴ δὲν προεβλήθησαν ὅλα ὅσα ἐγράφησαν εἰς τὸ δημοσιευθὲν πρόγραμμα, πάλιν εἰς τοὺς οὐρανοὺς νὰ στραφῶν εἰς ἀναζήτησιν εὐθύνης. Ἂν ἡ ὥρα ἦτο χρονικὴ διάρκεια διπλασία τῆς καθιερωμένης, ὅλα θὰ χωροῦσαν μιὰ χαρά.

Τέλος διὰ τοὺς συμπατριώτας ποὺ εὑρέθησαν εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἀναζητήσουν τὸ τηλεσκόπιον διότι ἡ ὀθόνη ἦτο διὰ τὴν ἀπόστασίν των μικρή, ὁ ἔνοχος εὑρίσκεται εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην καὶ διευθύνει τὸ ξακουστὸ SHIP—A—HOY. Εἶναι ὁ κ. Σιμιτέκολος. Ἔπρεπε νὰ μᾶς στείλῃ διπλασίαν εἰς μέγεθος ὀθόνην, καὶ θὰ τὸ ἔκανε ἐξ ἀρχῆς εὐχαρίστως, ἀλλὰ τὴν ἐδιάλεξε μικροσκοπικήν, διὰ νὰ χωρῇ εἰς τὸ μπαοῦλο τοῦ ἐκεῖ ἀντιπροσώπου μας, ὁ ὁποῖος καὶ τελικῶς δὲν τὴν παρέλαβε. Ἂς τὸ ἔχῃ λοιπὸν ὑπ' ὄψει του ὁ κ. Σιμιτέκολος καὶ ὅταν τοῦ τύχῃ καλόβολος ἐπιβάτης νὰ μᾶς στείλῃ μίαν ὀθόνην διπλασίαν.

***

Ἀλλὰ μήπως ἦσαν τὰ παράπονα γύρω ἀπὸ τὰς προβολὰς τὰ μόνα ποὺ διετυπώθησαν ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἑορτὴν τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος; Κάθε ἄλλο. Ἂς σταχυολογήσωμεν λοιπὸν τὰ κυριώτερα ἀφοῦ πρῶτον ἐκφράσωμεν τὴν συμπάθειάν μας πρὸς τὰ ἄγαμα μέλη τῆς Διοικήσεως, ποὺ ἐπιφορτισμένα μὲ τὴν ὑποδοχὴν καὶ τὴν τακτοποίησιν τοῦ κοινοῦ δὲν ἐκατώρθωσαν νὰ τακτοποιηθοῦν τὰ ἴδια κατὰ τρόπον ἀνεκτὸν διὰ τὴν περίπτωσίν των. Οὔτε δυὸ στροφὲς σάμπας νὰ δρέψουν.

Καὶ πρῶτον τὸ παράπονον ὀλίγων νεαρῶν ὅτι τὸ κέντρον δὲν διέθετε καὶ ρετσίνα μὲ τὸ κατοστάρι ἢ ἔστω ποτῆρι μπύρα, παρὰ οἱ ταλαίπωροι ἐκαλοῦντο νὰ εὐθυμήσουν μὲ... τσάϊ. Καὶ νὰ χορεύουν μὲ μαρμελάδα καὶ μάλιστα μιὰ μαρμελάδα στὰ ὀκτώ. Ἔτσι δὲν γίνονται, φίλε μου, τὰ κέφια. Αὐτὲς οἱ περιστάσεις ἀπαιτοῦν μπουζοῦκι, ἀπαιτοῦν βιολὶ Τσαγκαροβρεττοῦ καὶ λαοῦτο Κόκκινου καὶ τραγοῦδι Ἀλεξανδραδιώτικο. Αὐτὰ ὅλα ἔλειπαν ἀπὸ τὴν ἑορτήν.. Λοιπὸν ἑορτὴ μηδέν. Κρίμα καὶ ἔκτε θήκαμε καὶ στὸν καλύτερο Πειραιώτικο κόσμο ὡς ὑδροπότται....Κρίμα..

***

Ἐκτὸς τῶν νοσταλγῶν τῆς ντούγας καὶ τῆς μισῆς, ποὺ κυριολεκτικῶς ἀπεγοητεύθησαν εἶναι καὶ ὁ ἀντίπους. Γιατὶ τέϊον κύριοι, καὶ ὄχι τὸ μοσχομυρισμένο φασκόμηλο τῆς Ἁγίας Μόνης μὲ μέλι ἐπίσης τσιριγώτικο; Δὲν μποῦν καὶ καταλάβω πῶς τὴν ἐννοοῦν αἱ ἀξιότιμοι Διοικήσεις τῶν Σωματείων μας τὴν Κυθηραϊκὴν ἀτμοσφαῖραν ὅταν λείψῃ τὸ ἄρωμα τῆς θούμπης καὶ τῆς φασκομηλιᾶς. Καὶ ἐπάνω ἀπ' ὅλα χειμῶνας καιρὸς εἶναι Ἕνα καφτὸ φασκόμηλο κάνει τὸν ἄνθρωπο περδίκι, τὸν φέρνει σὲ κέφι, τοῦ ξυπνᾶ πόθους, τὸν κάνει γλεντζέ. Παρακαλῶ νὰ σημειωθῇ διὰ τὸ μέλλον.

***

Ἐκεῖνοι ἐπίσης ποὺ ἔφυγαν ἀπαρηγόρητοι ἦσαν οἱ φίλοι τῆς κουζίνας καὶ θαυμασταὶ τοῦ Τσελεμεντέ, Ἕνας ἐξ αὐτῶν παλαίμαχος ναυτομάγειρος μᾶς ἔλεγε: Μόλις εἶδα στὸ μέσον τῇ αἰθούσης τὸ κινηματογραφικὸ μηχάνημα ἀναπέταξε ἡ ψυχή μου. Τὸ πέρασα γιὰ νεωτάτου τύπου ψησταριὰ καὶ τέντωσα τὴ μύτη μου γιὰ νὰ ἀπολαύσω τὰ γοητευτικὰ ἀρώματα τοῦ κοκορετσιοῦ, τὸ ὁποῖον ἐνῷ ἀγωνιζόμουν νὰ διακρίνω, ἔσβυσαν τὰ φῶτα, ἄρχισε ἡ προβολὴ καὶ ἔμεινα μὲ τὴν ὡραία ὄρεξι. Μὰ γίνεται, παιδί μου, χορὸς ἅμα τὸ στομάχι χορεύῃ πρὶν βαρέσουν τὰ ὄργανα; Μὴ χειρότερα καὶ ντροπιάστηκα κι' ὅλας γιατὶ εἶχα μαζί μου καὶ ξένο κόσμο..

***

Ἄλλος ἐπίσης παραπονούμενος ἦτο ὁ καλλιτέχνης φωτογράφος καὶ ἠθοποιὸς κ. Τάσος Γλυτσὸς γιατὶ τὸν ἄτυχῃ δὲν τὸν ἀφῆκαν νὰ φωτογραφίζῃ στὴν αἴθουσα καὶ νὰ κερδίσῃ καμμιὰ δεκάρα. Ἀλλὰ αὐτὸς ἔπεσε θῦμα τῶν κατωχυρομένων ἐπαγγελμάτων ἀφοῦ ὁ ἴδιος δὲν ἐφρόντισε ἐγκαίρως νὰ κατοχυρωθῇ.

Δὲν ἐπιθυμοῦμεν νὰ ἐπεκταθῶμεν καὶ εἰς τὰ παράπονα τοῦ ἀσθενοῦς φύλου, διότι δι' αὐτὰ αἰσθανόμεθα πλέον ἑαυτούς,... ἀσθενεῖς.... ..

Κ.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

—Ἀντώνιος Σουρῆς — Ἰφιγένεια Διακοπούλου ἠρραβωνίσθησαν εἰς Πειραιᾶ. Θερμότατα συγχαρητήρια.

Π. Β.

—Κυριάκος Ἐμμ. Φριλίγκος, ξυλουργὸς — Ἐλπὶς Μ. Βλασσάρη, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ἀθήνας.

—Παναγιώτης Κ. Φαρδούλης — Παναγιωτίτσα Γερασίμου Λαχανᾶ, ἠρραβωνίσθησαν εἰς Λογοθετιάνικα.

—Θεόδωρος Ν. Πρινέας — Ἄννα Ι. Ἀρώνη ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ἐλαφόνησον.

—Σπῦρος Ἀν. Πρινέας — Κανέλλα Ν. Ἀρώνη ἠρραβωνίσθησαν εἰς Ἐλαφόνησον.

—Γεώργιος Κασιμάτης — Γρηγορία Ι. Μεγαλοοικονόμου ἢ Μεταξᾶ ἠρραβωνίσθησαν εἰς Δρυμόνα.

—Παναγιώτης Ι. Σκλάβος — Ἐλένη Π. Φυροῦ ἠρραβωνίσθησαν εἰς Μητάτα.

ΓΑΜΟΙ

—Τάσος Λοράνδος — Ζαχαρούλα Π. Γαβρίλη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Νικόλαος Ἠλιόπουλος, ὑπουργὸς ἐ.ἀ.

—Νικόλαος Γ. Πετρόχειλος ἐξ Αὐλέμονος. — Σταματίνα Χ. Νοταρᾶ, ἐκ Φριλιγκιανίκων, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Φριλιγκιάνικα. Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Κυριάκος Π. Φριλίγκος, ὑποδηματοποιὸς καὶ παντοπώλης.

—Λουκᾶς Σίμος — Κατίνα Κ. Καντιώτη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Πειραιᾶ.

—Γεώργιος Χασιακὸς δημοδιδάσκαλος — Τασία Ι. Μαυρογιώργη δημοδιδασκάλισσα, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Ἀθήνας.

—Ἡρακλῆς Δημόπουλος ἔμπορος — Ἐλένη Φραγκουλάκη (ἐκ μητρὸς Κυθηρίας) ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των ἐν Ἀθήναις.

—Ἱπποκράτης Κουβαρᾶς (ἐκ μητρὸς Κυθηρίας τὸ γένος Ψαλιδᾶ — Μαρία Παπᾶ ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Πειραιᾶ.

—Κοσμᾶς Α. Ζαγλανίκης — Γαρυφαλιὰ Κοτσώνη ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των εἰς Νεάπολιν Βοιῶν.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ

—Ἡ κυρία Ἀναστασία Α. Κόλες, τὸ γένος Κωνσταντίνου Τριγάζη, ἔτεκεν εἰς Λονδῖνον θῆλυ.

—Ἡ κυρία Κατίνα Ἀθανασίου Χάρου ἔτεκε εἰς Λιβάδι ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Ρουμπίνα Νικολάου Τοράκη, ἔτεκεν εἰς Χώραν θῆλυ.

—Ἡ κυρία Θέκλα Γ. Φριλίγκου, ἔτεκεν εἰς Ἀθήνας ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Θηρεσία Πολίτου ἔτεκεν εἰς Χώραν ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Μαρία Ἐμμ. Λευθέρη, ἔτεκεν εἰς Λιβάδι θῆλυ.

—Ἡ κυρία Εὐαγγελία Ἐμμ. Κασιμάτη ἔτεκεν εἰς Πιτσινιάνικα ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Μαρία Γεωργ. Καλλιγέρου ἔτεκεν εἰς Πιτσινιάνικα ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Εὐανθία Γ. Μαρσέλλου ἔτεκεν εἰς Σταθιάνικα ἄρρεν.

—Ἡ κυρία Ἀγγελικὴ Ν. Σωτήρχου ἔτεκεν εἰς Καψάλι θῆλυ.

—Ἡ κυρία Διαμάντω Δ. Χλέντζου ἔτεκεν εἰς Χριστοφοριάνικα θῆλυ.

—Ἡ κυρία Μαρούλη Θ. Μουλοῦ ἔτεκεν εἰς Λογοθετιάνικα θῆλυ.

—Ἡ κυρία Γ. Χλαμπέα ἐμπόρου ἔτεκε εἰς Χαλάνδρι θῆλυ.

Νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

—Ὁ κ. Κοσμᾶς Ἐμμ. Καστρίσιος, ἐργολάβος οἰκοδομῶν, ἐβάπτισεν εἰς Τριφυλλιάνικα τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Ἀντ. Τριφύλλη, ὀνομάσας αὐτὸ Εὐαγγελίαν. Μετὰ τὴν τέλεσιν τοῦ μυστηρίου παρετέθη εἰς τὸ ἐν Ποταμῷ ἐστιατόριον τοῦ πατρὸς τῆς νεοφωτίστου πλουσιώτατον δεῖπνον καὶ ἠκολούθησε χορὸς καὶ ὁλονύκτιος διασκέδασις. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς καὶ τὸν ἀνάδοχον εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ ἡ νεοφώτιστος, εἰς δὲ τὴν νεοφώτιστον εὐχόμεθα νὰ γνωρίσῃ γρήγορα καὶ τὴν νονάν της.

ΑΘΑΝ. Θ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ

—Ἡ δεσποινὶς Σταματία Ποτήρη, ἐβάπτισεν εἰς Πειραιᾶ τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Ἀντωνίου καὶ τῆς κ. Φιλιώς Βλαντῆ, ὀνομάσασα αὐτὸ Εἰρήνην. Εὔχομαι νὰ τοὺς ζήσῃ. Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

—Ὁ κ. Θεόδωρος Καλοκαιρινὸς ἐβάπτισεν εἰς Ἀθήνας τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Μιχαὴλ Καλοκαιρινοῦ ὀνομάσας αὐτὸ Ἑλένην. Εὔχομαι νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

—Ἡ κυρία Τασία Βρ. Στελίου ἐβάπτισεν εἰς Ποταμὸν τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Μηνᾶ Σοφίου, ὀνομάσασα αὐτὸ Παναγιωτίτσαν. Εὔχομαι νὰ τοὺς ζήσῃ.

Ε. Μ. Μ.

—Ὁ κ. Θεόδωρος Γ. Τζωρτζόπουλος ἐβάπτισεν εἰς Καραβᾶν τὸ ἀγοράκι τοῦ κ. Ἀλεξάνδρου Κασιμάτη ὀνομάσας αὐτὸ Ἰωάννην. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς γονεῖς καὶ τὸν ἀνάδοχον, εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ ὁ νεοφώτιστος.

Θ. Κ.

—Ὁ κ. Ἀντώνιος Σουρῆς ἐβάπτισεν εἰς Γερακάρι τὸ κοριτσάκι τοῦ κ. Διονυσίου Σουρῆ ὀνομάσας αὐτὸ Εὐσταθίαν. Εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσῃ.

Δ. Σ.

ΕΚΛΕΚΤΟΙ ΓΑΜΟΙ

Τὴν 31ην Ἰανουαρίου ἐτελέσθησαν εἰς τὸν ἐν Νέῳ Φαλήρῳ Ἱερὸν Ναὸν τῆς Μυρτιδιωτίσσης οἱ γάμοι τοῦ ἐκ Ποταμοῦ καταγομένου ἐκλεκτοῦ νέου κ. Ἐμμανουὴλ Βρ. Ἀλφιέρη μετὰ τῆς χαριτωμένης δεσποινίδος Παναγιωτίτσας Ι. Καλλιγέρου ἐκ τοῦ χωρίου Ἀλοϊζιάνικα.

Παράνυμφος παρέστη ὁ κ. Χαράλαμπος Εὐφραιμίδης. Κατὰ τὴν στέψιν παρέστησαν ὑπὲρ τοὺς ἑκατὸν πεντήκοντα προσκεκλημένοι ἐκ τῶν Κυθηραϊκῶν παροικιῶν Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς. Πρὸς τοὺς εὐτυχεῖς νεονύμφους ἀπευθύνομεν ἐγκάρδια συγχαρητήρια, εἰς δὲ τοὺς γονεῖς των καὶ ἰδιαιτέρως πρὸς τὸν εἰς WOLLONGONG τῆς Αὐστραλίας ἐγκατεστημένον φίλτατόν μας πατέρα τῆς εὐτυχοῦς νύμφης κ. Ἰωάννην Καλλιγέρου, εὐχόμεθα νὰ τοὺς ζήσουν.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Κύριον ΔΗΜΗΤΡΙΟΝ ΚΕΝΤΡΩΤΗΝ, ταμειακὸν εἰς Μολάους Βοιῶν. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν. Αἱ εἰσηνεῖς σας κρίσεις γύρω ἀπὸ τὸ ἔργον τῆ ἐφημερίδος μας ἰδιαιτέρως μᾶς συγκινοῦν.

—Κύριον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ εἰς ΤΕΜΟΡΑ Αὐστραλίας. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα δι' ὅλα.

—Κύριον ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΝ εἰς Χανιὰ Κρήτης. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν. Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

—Κύριον ΑΘΑΝΑΣΙΟΝ ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΝ εἰς Καστρισιάνικα. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὰς ἐπιστολάς καὶ τὰς εὐχάς σας. Γράφετέ μας συχνότερα.

—Κύριον ΙΩΑΝ. ΜΑΝΕΑΝ ΜΑΝΔΟΥΡΑΗ Αὐστραλίας. Ἐπιστολὴ καὶ συνδρομή σας ἐλήφθησαν καὶ σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα. Ἰδιαιτέρως μᾶς συγκινεῖ τὸ ἐνδιαφέρον σας διὰ τὸ νησί, συμφωνοῦμεν δὲ ἀπολύτως μὲ τὰς παρατηρήσεις σας διὰ τὴν τουριστικὴν αὐτοῦ ἀξιοποίησιν.

—Ἐρίτιμον κυρίαν GEORGE T. RUDKIN εἰς Πενσυλβανίαν Ἀμερικῆς. Συνδρομή σας ἐλήφθη. Εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

—Κύριον ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΑ εἰς FRENCH CAMP Καλιφορνίας. Συνδρομή σας ἐλήφθη. Σᾶς εὐχαριστοῦμεν θερμότατα.

—Κύριον ΙΩΑΝ. Π. ΚΟΡΩΝΑΙΟΝ δικηγόρον εἰς Βαλτιμόρην Ἀμερικῆς Εὐχαριστοῦμεν δι' εὐχάς, ἐπιστολὴν καὶ λοιπὰ συμπαραμαρτοῦντα. Ἡ δρᾶσις (Κυθηραϊκὴ καὶ μὴ) τῶν συμπατριωτῶν τῆς ὡραίας σας πόλεως, τιμᾶται καὶ ἀναγνωρίζεται πάντοτε καὶ ἀπὸ πάντας. Κάλλιστα χαρακτηρίζετε τὸν πρόεδρον κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολον. Τί κρῖμα νὰ μὴ ἔχωμεν καὶ δεύτερον ὅμοιόν του! Τὸ νησὶ θὰ τὸ ἔκανε παράδεισον, ἀντλῶν ἀπὸ τὸν παράδεισον τῆς ψυχῆς τῶν ἀπανταχοῦ Κυθηρίων. Ἐὰν οἱ σπάροι τῆς Μεσογείου εἶχον φωνήν, πολλὰ περὶ Μανώλη θὰ διηγοῦντο καθὼς καὶ δι' ὁλόκληρον τὴν παρίαν του. Διὰ τὴν καλωσύνην σας, τὴν εὐγένειάν σας, τὰ κουβαρδαλίκια σας νὰ τοὺς κουβαλᾶτε τοὺς πλέον ἐκλεκτοὺς μεζέδες καὶ διὰ τὰ ἀθῶα ἀστεῖα σας πότε μὲ νεροντούφεκα καὶ πότε μὲ καθητές, ποὺ παριστάνετε — (Θέε μου φύλαγε) τοὺς... ψαράδες, ὅσον καὶ κάτι ἄλλοι τοὺς κυνηγούς, τοὺς..... ὀρτυκοκτόνους, γιὰ νὰ τοὺς κρεμάσουν καμμιὰ φορά, ἄδικα καὶ παράδικα...

—Κύριον ΙΩΑΝ. ΠΕΡ. ΚΑΡΥΔΗΝ εἰς Μυλοποτάμον.— Ἐπιστολή σας ἐλήφθη καὶ ἐξ αὐτῆς ἐλάβομεν γνῶσιν τῶν δωρεῶν ἃς καὶ δημοσιεύομεν εὐχαρίστως. Καὶ εἰς τὸ μέλλον γράφετέ μας ἀπ' εὐθείας καὶ πάντοτε εἴμεθα εἰς τὴν διάθεσίν σας. Διὰ τὰ φιλικά σας αἰσθήματα σᾶς εὐχαριστοῦμεν καὶ ἀνταποκρινόμεθα πλήρως. Διὰ τὸ ὡραῖον καὶ θεάρεστον ἔργον σας δεχθῆτε τὰ πλέον εἰλικρινῆ μας συγχαρητήρια.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς τὴν ἀγαπητήν μας οἰκογένειαν Νικολάου καὶ Νικολέτας Ν. Μαγείρου, ἡ ὁποία ἐώρτασεν τῇ συμμετοχῇ πολλῶν συγγενῶν καὶ φίλων τὴν ὀνομαστικὴν ἑορτὴν τοῦ υἱοῦ των κ. Ἰωάννου Ν. Μαγείρου, ἀπευθύνομεν τὰς πλέον ἐγκαρδίους εὐχάς. Ἰδιαιτέρως εἰς τὸν ἑορτάσαντα φίλτατόν μας Ἰωάννην Μάγειρον τοῦ εὐχόμεθα νὰ ὑγιαίνῃ καὶ νὰ γλεντήσωμεν καὶ εἰς τοὺς γάμους του.

Ι. Σ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Μετ' εὐχαριστήσεως ἀναγγέλλομεν εἰς τοὺς συμπολίτας μας, ὅτι ὁ συμπατριώτης μας συμβολαιογράφος κ. Δημήτριος Χ. Κασιμάτης, γνωστὸς λογοτέχνης, διὰ τὸν ὁποῖον ἄλλοτε τὸ γνωστὸν ἔγκριτον λογοτεχνικὸν περιοδικὸν «Νέα Ἑστία» εἰς κριτικάς του εἶχεν εὕρει τὰ καλύτερα λόγια καὶ εἶχεν προμαντεύσει μίαν ἐξαίρετον λογοτεχνικὴν καριέραν, ὅπως ἄλλωστε καὶ ὅλοι μας ὅσοι παλαιόθεν τὸν ἐγνωρίζαμεν, ὕστερα ἀπὸ μίαν ἀνάπαυλαν ἀρκετῶν ἐτῶν, ὀφειλομένην, ὡς φαίνεται, εἰς τοὺς ἀνωμάλους καιροὺς ποὺ ἐπεράσαμεν, ἐπιστρέφει πάλιν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς τέχνης.

Ἤδη δύο ἔργα του, ἤτοι μία ποιητικὴ συλλογὴ ὑπὸ τὸν τίτλον «Νάρκισσοι καὶ τσουκνίδες» καὶ μία συλλογὴ διηγημάτων ὑπὸ τὸν τίτλον «Πλατανόκαρπος κι' ἄλλοι καρποί» εὑρίσκονται εἰς τὰ τυπογραφικὰ πιεστήρια. Πιστεύομεν, ὅτι καὶ οἱ Κυθήριοι, περισσότερον μάλιστα ἀπὸ τοὺς ἄλλους "Ἕλληνας, θὰ τὸν βοηθήσουν νὰ ὁλοκληρώσῃ τὴν ἀποστολήν του, ἤτοι τὴν τελείαν ὑπηρεσίαν τῆς τέχνης.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟΝ

Εἰς τὰ ἀγαπητά μας ἐξαδέλφια Μανώλην καὶ Ποιούλαν Ἀλφιέρη τελέσαντας τοὺς γάμους των ἐν Πειραιεῖ εὐχόμεθα πᾶσαν εὐτυχίαν.

Μανώλης καὶ Βικτωρία Μεγαλοοικονόμου

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΕΙΣ ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ (Τοῦ ἀντιποκριποῦ μας). Τὴν 17ην Ἰανουαρίου ἐώρτασε τὸ χωρίον μας τοῦ ὁποίου ὁ ἱερὸς ναός τιμᾶται ἐπ' ὀνόματι τοῦ Ἁγίου Ἀντωνίου. Τὴν πρωΐαν ἐτελέσθη ἡ θεία λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας, παρέστησαν δὲ κατ' αὐτὴν καὶ πολλοὶ φιλόθρησκοι ἐλθόντες ἐξ ἄλλων χωρίων. Τὸ βράδυ ἐδόθησαν δύο χοροεσπερίδες, μία εἰς τὴν λέσχην τοῦ χωρίου καὶ ἄλλη εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ κινηματοθεάτρου καθ' ὅσον ἡ συρροὴ κόσμου ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς νήσου ἦτο τόσον μεγάλη, ὥστε ἡ μία αἴθουσα νὰ μὴ ἐπαρκῇ. Σημειοῦμεν ὅτι τὸ βράδυ αὐτὸ ὀκτὼ αὐτοκίνητα μὲ ἀλληλοδιαδόχους δρομάς ἔφεραν εἰς τὸ χωρίον μας ἑκατοντάδας γλεντιστῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ πολλοὺς Καραβίτας.

Τὴν ἑπομένην 18ην Ἰανουαρίου, ἐώρτασαμεν τὴν μνήμην τοῦ Ἁγίου Ἀθανασίου θρησκευτικῶς τὸ πρωΐ, ὅτε ἐτελέσθη ἡ θεία λειτουργία ἐνώπιον πυκνοῦ πλήθους, τὸ δὲ βράδυ ἐδόθη καὶ πάλιν χορὸς εἰς τὴν λέσχην Καστρισιανίκων, διαρκέσας μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν.

Πρὸς τοὺς ἀγαπητοὺς μας χωριανοὺς καὶ πρὸς τοὺς φίλους των ποὺ ἐτίμησαν τὰς ἑορτάς μας εὐχόμεθα καὶ τοῦ χρόνου.

Ἀθ. Καστρίσιος

ΧΟΡΟΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ

Τὴν 7ην Ἰανουαρίου ἐδόθη εἰς Χώραν ὁ ἐτήσιος χορὸς ὑπὲρ τοῦ Γυμνασίου Κυθήρων. Κατ' αὐτὸν ἐσημειώθη συρροὴ κόσμου ἐξ ὅλων τῶν χωρίων τῆς νήσου, ἐλθόντος δι' αὐτοκινήτων. Ἐκτὸς τῆς τακτικῆς ὀρχήστρας ἔλαβον μέρος ἐντελῶς δωρεὰν καὶ αἱ χορωδίαι Ποταμοῦ καὶ Κοντολιανίκων, συντελέσασαι εἰς τὴν μεγαλυτέραν ἐπιτυχίαν τῆ

ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΜΑΣ

ΟΙ ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΤΗΣ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΣ ΔΙΔΑΣΚΟΥΝ

Εἰς τὸ φύλλον τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου καὶ ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἡ σειρὰ τῆς Καλιφορνίας» διετυπώσαμεν θερμότατον ἔπαινον πρὸς τὸν μεγάλον τῆς νήσου μας εὐεργέτην κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολον, ὅτι εἰς τὴν ἐρανικήν του προσπάθειαν ἀνὰ τὰς Κυθηραϊκὰς παροικίας τῆς Ἀμερικῆς ἀφῆκε τελευταίαν τὴν ἀκμαίαν Κυθηραϊκὴν παροικίαν τῆς Καλιφορνίας, διὰ νὰ γράψῃ ἐκεῖ μὲ ἕνα βέβαιον λαμπρὸν ἀποτέλεσμα τὸν ἐπίλογον τοῦ ἐν Ἀμερικῇ ἐράνου.

Ἐὰν εἰς ὅσα διετυπώσαμεν τότε εἴχομεν ἢ ὄχι δίκαιον, ἐὰν οἱ συμπατριῶται τῆς Καλιφορνίας εἶναι ἢ ὄχι ὅπως τοὺς περιεγράψαμεν, ἂν εἶναι ἀλτρουϊσταί, ἂν εἶναι γενναιόδωροι, ἂν εἶναι ἔνθερμοι πατριῶται, ἂν δὲν λογαριάζουν τὸ χρῆμα ὅταν πρόκειται διὰ τὸ καλὸν τῆς πατρίδος, εἰς ὅλα αὐτὰ ἀπαντοῦν πειστικώτατα οἱ ἐρανικοὶ κατάλογοι ποὺ δημοσιεύονται εἰς ἄλλας στήλας. Τὰ ὀνόματα Ἀδελφοὶ Πετρόχειλοι, Ἀντώνης Ἀρώνης, Ἀδελφοὶ Κομηνοί, Παναγιώτης Ι. Στάθης, Ἰωάννης Στάθης καὶ ὅλη ἡ πλειὰς τῶν πατριωτῶν τῆς Καλιφορνίας οἱ ὁποῖοι εἰς τὸ προσκλητήριον τῆς πατρίδος, τὸ ὁποῖον διεβίβασεν πρὸς αὐτοὺς ὁ κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος, ἐσώρευσαν τόσον χρῆμα διὰ τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς νήσου, αὐτὰ ἀπαντοῦν.

Ἀλλὰ δὲν ἀπαντοῦν ἁπλῶς καὶ δὲν δικαιώνουν μὲ τὰς εἰσφορὰς των οἱ Κυθήριοι τῆς Καλιφορνίας τὰς ἀρίστας πληροφορίας τὰς ὁποίας περὶ αὐτῶν καὶ περὶ τοῦ πατριωτικοῦ των μεγαλείου ἐδημοσιεύσαμεν. Κυρίως οἱ Κυθήριοι τῆς Καλιφορνίας διδάσκουν. Διδάσκουν, ὅπως τὸ ἔπραξαν καὶ αἱ λοιπαὶ παροικίαι τῆς Ἀμερικῆς, ποῖον εἶναι σήμερον τὸ καθῆκον ἐκείνων ποὺ λέγονται Κυθήριοι. Διδάσκουν ὅτι πατριωτισμὸς σημαίνει προθυμίαν εἰς θυσίας, διότι πρόοδος χωρὶς θυσίας δὲν γίνεται. Οὔτε Νοσοκομεῖα γίνονται, οὔτε δρόμοι γίνονται, οὔτε σχολεῖα γίνονται, οὔτε ναοί, οὔτε κάθε τί τὸ κοινωφελὲς καὶ τὸ θεάρεστον καὶ τὸ εὐεργετικὸν καὶ τὸ προοδευτικὸν ἐπιτυγχάνεται χωρὶς θυσίας. Καὶ θυσίας οὐσιαστικάς, θυσίας μεγάλας. Δὲν ἀρκεῖ νὰ κάμνωμεν προσκλητήριον, νὰ καλοῦμεν τὰς χήρας καὶ νὰ εἰσπράττωμεν τοὺς ὀβολούς. Εἰς τὸ προσκλητήριον τῆς Ἀμερικῆς ἐπρωτοστάτησαν οἱ πλούσιοι. Δι ὅτι εἰς τὴν Ἀμερικὴν δὲν εἶναι πλούσιοι μόνον εἰς τὸ Ταμεῖον, εἶναι καὶ εἰς τὴν καρδίαν πλούσιοι. Τὰ ἔργα ἀναδημιουργίας ἀπαιτοῦν δισεκατομμύρια διὰ νὰ περατωθοῦν, καὶ τὰ δισεκατομμύρια δὲν συγκεντρώνονται μὲ ὀβολοὺς οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἁπλῶς συμβολικὴν ἀξίαν. Μόνον μὲ τάλαντα συγκεντρώνονται τὰ δισεκατομμύρια. Ἡ Κυθηραϊκὴ Πατρὶς ἔχει τὴν εὐτυχίαν μεταξὺ τῶν ἄλλων νὰ διαθέτῃ καὶ τέκνα πλούσια ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν. Καὶ δι' αὐτὸ θὰ μεγαλουργήσῃ. Ἡ Καλιφόρνια τὸ διδάσκει, ὄχι ἡμεῖς οἱ ὁποῖοι ἁπλῶς τὸ διαπιστώνομεν. Καὶ εἶναι αὐτὸ ἡ πλέον χαρμόσυνος διαπίστωσις ἀπὸ τὸν ἐρανικὸν θρίαμβον ποὺ δημοσιεύομεν σήμερον, τονίζομεν δὲ ἰδιαιτέρως τὰ διδάγματα τῶν Κυθηρίων τῆς Καλιφορνίας διὰ νὰ τὰ προσέξουν οἱ πλούσιοι συμπατριῶται ὅλου τοῦ κόσμου, οἱ ὁποῖοι τυχὸν ἀπουσίασαν μέχρι στιγμῆς ἢ ἐνεφανίσθησαν εἰς τὸν παγκοσμίως ἐνεργούμενον ἔρανον ἐνδεδυμένοι μὲ τὸ πένθιμον ἔνδυμα πενεμένης χήρας !

Ἕπεται συνέχεια

Ἴσως μὲ ὅσα γράφομεν ἀνωτέρω, νομίσουν τινές, ὅτι ὁ ἔρανος τῆς Ἀμερικῆς ἐτελείωσεν. Διευκρινίζομεν, λοιπόν, ὅτι δὲν ἐτελείωσεν. Ἁπλῶς ἐτελείωσαν αἱ περιοδεῖαι τοῦ κ. Σιμιτέκολου εἰς συγκροτημένας παροικίας, ἕδρας Κυθηραϊκῶν Ἀδελφοτήτων. Ὑπάρχουν ὅμως ἀκόμη πολυάριθμοι συμπατριῶται διασκορπισμένοι εἰς τὰς 49 πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, οἱ ὁποῖοι δὲν ἔτυχον τῆς τιμῆς καὶ τῆς εὐκαιρίας νὰ συναντηθοῦν μέχρι σήμερον μὲ τὸν μεγάλον εὐεργέτην τῆς νήσου καὶ πρόεδρον τῆς ὅλης κινήσεως κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολον, ὥστε νὰ ἐκπληρώσουν ἕνα καθῆκον τὸ ὁποῖον ἔπειτα ἀπὸ τὸν ἐρανικὸν θρίαμβον ὅλων τῶν παροικιῶν, γίνεται πλέον ἐπιτακτικόν. Καὶ δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅτι ὁ κ. Σιμιτέκολος, ἀκούραστος ὅπως εἶναι ὅταν πρόκειται διὰ τὸ καλὸν τῆς πατρίδος, θὰ εὕρῃ τὸν τρόπον νὰ ἐπικοινωνήσῃ καὶ μὲ τὸν πλέον ἄγνωστον συμπατριώτην τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ νὰ διευκολύνῃ αὐτόν, ὅπως διὰ τῆς εἰσφορᾶς του ἔλθῃ ἀρωγὸς εἰς τὴν ἀναδημιουργίαν τῆς νήσου καὶ συμμερισθῇ τῆς τιμῆς τῆς ὁποίας δικαιοῦνται ὅλοι οἱ συντελεσταὶ τῶν ἀθανάτων ἔργων ποὺ σήμερον ἐκτελοῦνται.

Ἐπιβεβλημένη ἀναγνώρισις

Μὲ τὴν σεμνότητα ποὺ τὸν διακρίνει, χωρὶς θορύβους καὶ χωρὶς τυμπανοκρουσίας συνεχίζει ἀκούραστος ὁ βουλευτής μας κ. Ἰωάννης Κοντολέων, τὰς προσπαθείας του διὰ τὸ καλὸν τῆς νήσου. Διὰ τὴν ἐπισκευὴν τῶν δρόμων, διὰ τὴν βελτίωσιν τῶν σχολικῶν κτιρίων, διὰ τὴν πλήρωσιν τῶν κενῶν εἰς τὸ διδακτικὸν προσωπικὸν τῶν σχολείων καὶ τοῦ Γυμνασίου μας, διὰ τὴν κάλυψιν τῆς νήσου μὲ τὸ στοργικὸν ἐνδιαφέρον τῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ πᾶσαν αὐτοῦ ἐκδήλωσιν. Ἀλλὰ καὶ αἱ προσωπικαὶ διεκδικήσεις τῶν συμπατριωτῶν, ὅταν εἶναι νόμιμοι, καὶ τὰ νόμιμα παράπονά των εὑρίσκουν τὸν κ. Κοντολέοντα πρόθυμον συνήγορον καὶ σθεναρὸν ὑπερασπιστήν, ἕτοιμον διὰ κάθε κόπον καὶ διὰ κάθε θυσίαν.

Ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις», παρακολουθοῦσα μὲ δικαιολογημένον ἐνδιαφέρον τὴν γόνιμον δραστηριότητα τοῦ ἀνταξίου ἐκπροσώπου τῆς πατρίδος μας εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Βουλήν, αἰσθάνεται τὴν ὑποχρέωσιν νὰ γράψῃ τὰς ὀλίγας αὐτὰς γραμμὰς εἰς ἀναγνώρισιν τῶν μόχθων ἑνὸς πράγματι διακεκριμένου συμπατριώτου μας, ἀξίου τῆς καθολικῆς ἐμπιστοσύνης μὲ τὴν ὁποίαν τὸν περιβάλλει ὁ Κυθηραϊκὸς λαός.

Ἀνεκτίμητοι ὑπηρεσίαι

Λίαν εὐστόχως, ὁ Πρόεδρος τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς, πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινός, εἰς τὸν ἐμπνευσμένον ἀληθῶς λόγον τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησε κατὰ τὴν τελευταίαν Κυθηραϊκὴν συνάθροισιν Πειραιῶς, περὶ ἧς γράφομεν εἰς ἄλλην στήλην, ἔτονισε τὰς ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας προσφέρει εἰς τὴν ἰδιαιτέραν μας πατρίδα, ὁ τεχνικὸς σύμβουλος τῆς Ἐπιτροπῆς ἀξιότιμος συμπατριώτης κ. Παῦλος Β. Στάης, πολιτικὸς μηχανικός.

Ὄντως αἱ ὑπηρεσίαι τοῦ κ. Στάη, τὰς ὁποίας προσφέρει ἐντελῶς δωρεάν, διὰ τὴν ἀρτιωτέραν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας, καὶ τὴν μετὰ πάσης φειδοῦς διάθεσιν καὶ τοῦ τελευταίου ὀβολοῦ ὁ ὁποῖος προέρχεται ἀπὸ τὸν τίμιον ἱδρῶτα τῶν ἀπανταχοῦ Κυθηρίων, εἶναι ἀνεκτίμητοι. Μετέχων εἰς τὰ συμβούλια τῆς Ἐπιτροπῆς δίδει ὅλας τὰς τεχνικὰς κατευθύνσεις, μελετᾷ ὅλα τὰ τεχνικὰ ζητήματα, ἐρευνᾷ, ξενυκτᾷ ὅσον δὲν θὰ τὸ ἔπραττεν ἐὰν ἐπρόκειτο περὶ ἀτομικῶν του ὑποθέσεων καὶ κυριολεκτικῶς προσφέρει θυσίας ὄχι ἁπλῶς ἐπιστημονικὴν ἐργασίαν.

Εἶναι λοιπὸν δικαιολογημένη ἡ εὐγνωμοσύνη τὴν ὁποίαν ἐξέφρασε πρὸς τὸν κ. Στάην διὰ λογαριασμὸν τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς ὁ πολυσέβαστος πρόεδρος αὐτῆς, πανοσιολογιώτατος κ. Γαβριὴλ ὅ πως τοῦ ἀνήκει ἀκεραία καὶ ἡ εὐγνωμοσύνη τῆς μητρὸς πατρίδος.

Θεόδωρος Ποτήρης

Κατ' αὐτὰς ἀρχίζουν εἰς Μυλοπόταμον αἱ ἐργασίαι κατασκευῆς τῆς ἀμάξιτῆς ὁδοῦ ἡ ὁποία θὰ φέρῃ ἀπὸ τὴν θέσιν «Τράφος» εἰς τὸ κοιμητήριον τοῦ χωρίου. Τὴν δαπάνην τοῦ ἔργου ἀνερχομένην εἰς 15 ἑκατομμύρια δραχμῶν καταβάλλει, ὅπως εἰς ἄλλην στήλην δημοσιεύομεν, ὁ ἐκ τοῦ χωρίου τούτου διακεκριμένος συμπατριώτης μας κ. Θεόδωρος Ποτήρης ἡ Τροχαλιώτης, ὅστις δὲν εὐεργετεῖ τὸ χωρίον του διὰ πρώτην φοράν. Τὸ σχολεῖον Μυλοποτάμου, οἱ ναοί του, οἱ ἄποροι τῆς περιφερείας ἔτυχον πάντοτε τῆς στοργῆς τοῦ ἐκλεκτοῦ ἀνθρώπου, ὅστις ἄν καὶ χρόνια εὑρίσκεται εἰς τὴν ξενητειά, οὐδέποτε λησμονεῖ τὸν τόπον τῆς γεννήσεώς του. Ἀλλὰ καὶ ἐκτὸς τοῦ χωρίου του, ὁ Θεόδωρος Ποτήρης πάντοτε συντρέχει εὐεργετικοὺς καὶ κοινωφελεῖς σκοπούς, ἰδιαιτέρως δὲ συνέδραμε τὰ μεγάλα ἔργα ἀναδημιουργίας τῆς νήσου μας , ὄχι μόνον διὰ γενναιοτάτης εἰσφοράς, ἀλλὰ καὶ ὡς μέλος τῆς ἐν Ἀμερικῇ μεγάλης ἐρανικῆς ἐπιτροπῆς, τῆς τελούσης ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ μεγάλου εὐεργέτου τῆς νήσου μας κ. Μιχαήλ Ἀν. Σιμιτέκολου.

Συγχαίροντες, τὸν ἐκλεκτὸν συμπατριώτην διὰ τὴν ἐν γένει πατριωτικὴν καὶ ἀνθρωπιστικὴν του δρᾶσιν καὶ ἐπαινοῦντες αὐτὸν διὰ τὸ θεάρεστον καὶ προοδευτικὸν ἔργον ποὺ ἤδη χαρίζει εἰς τὸ χωρίον του, τοῦ εὐχόμεθα εὐημερίαν, ὑγείαν καὶ σύντομον ἐπάνοδον ἔστω καὶ ὑπὸ τύπον ἐπισκέπτουεἰς τὸ ἀθάνατο χωρίον του. Ὅλοι θὰ τὸν δεχθῶμεν μὲ στοργὴν καὶ μὲ συγκίνησιν.

Ἡ ἀλωνιστικὴ

Ὅπως εἰς σύντομον εἴδησιν ἄλλης στήλης δημοσιεύομεν, τὸ νησί μας ἐφοδιάζεται κατ' αὐτὰς καὶ μὲ τὴν ἀλωνιστικὴν μηχανὴν τῆς ὁποίας τόσην εἶχεν ἀνάγκην.

Εἶναι ἄξιος θερμῶν συγχαρητηρίων ὁ κ.Θ. Καλλίγερος καὶ ὁ ἐδῶ ἀντιπρόσωπός του μηχανικὸς κ. Γεώργιος Μαρούσης διὰ τὴν ὡραίαν αὐτὴν πρωτοβουλίαν των, νὰ ἀγοράσουν καὶ νὰ ἐγκαταστήσουν εἰς τὸ νησί, τὸ παραγωγικὸν αὐτὸ μηχάνημα. Διὰ τῶν χρημάτων τὰ ὁποῖα ὁ κ. Καλλίγερος κερδίζει εἰς τὴν Ἀμερικὴν μὲ ποταμοὺς ἱδρῶτος, δὲν πρόκειται νὰ κάμῃ ἁπλῶς, μίαν προσοδοφόρον ἐπιχείρησιν ἐπιστρέφων εἰς τὴν πατρίδα. Πρόκειται κυρίως νὰ δώσῃ εἰς τοὺς κατοίκους τοῦ νησιοῦ τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδοθοῦν εἰς τὴν ὡραίαν ἐργασίαν των μὲ ηὐξημένην ἐμπιστοσύνην καὶ μὲ νέον ζῆλον καὶ νὰ πολλαπλασιάσουν τὴν γεωργικὴν παραγωγὴν τῆς νήσου καὶ αὐτὸ μὲ ἐργασίαν ἀνθρωπίνην, πολιτισμένην καὶ ὄχι ὡς μαῦροι.

Τὸ ἐρχόμενον θέρος, ὅτε μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ, ἡ ἀλωνιστική τοῦ κ. Καλλιγέρου, θὰ τεθῇ εἰς λειτουργίαν, θὰ ἀντιληφθοῦν ὅλοι πόσον εὐεργετικὴ εἶναι καὶ διὰ τοὺς παραγωγοὺς καὶ διὰ τὴν παραγωγὴν τῆς νήσου.

Ἡ «Ἀποστολικὴ Διακονία»

Διὰ τοῦ Α. Ν. 976)46 ἱδρύθη καὶ εἰς Κύθηρα Ὀργάνωσις Ἀποστολικῆς Διακονίας, τὸ δὲ συμβούλιον αὐτῆς συνεκροτήθη ὡς ἑξῆς: Αἰδεσιμώτατος Σταῦρος Χάρος πρόεδρος, Θεμιστοκλῆς Π. Πετρόχειλος καθηγητὴς γραμματεύς, Σοφοκλῆς Καλούτσης ταμίας, καὶ Ἀθανάσιος Ἀρβανίτης καθηγητὴς Θεολογίας μέλος. Σκοπὸς τῆς Ὀργανώσεως εἶναι, ἡ τόνωσις τοῦ θρησκευτικοῦ συναισθήματος καὶ ἡ χριστιανικὴ διαπαιδαγώγησις τῆς νεολαίας.

Πρὸς ἐπιδίωξιν τοῦ ὑψηλοῦ τούτου σκοποῦ ἡ «Ἀποστολικὴ Διακονία» ὀργανώνει διαλέξεις, ὁμιλίας καὶ κηρύγματα θρησκευτικοῦ περιεχομένου, ἱδρύει κατηχητικὰ σχολεῖα καὶ παντοιοτρόπως κατευθύνει τὴν κοινωνίαν εἰς τὸν δρόμον τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἤδη τὸ ἐν Κυθήροις τμῆμα τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας προέβη εἰς τὴν παραγγελίαν ὡρισμένων ἐπίπλων τὰ ὁποῖα εἶναι ἀπαραίτητα διὰ τὰ κατηχητικὰ σχολεῖα τῆς νήσου, τόσον διὰ τὰ ὑπάρχοντα, ὅσον καὶ δι' ἐκεῖνα ποὺ θὰ ἱδρύσῃ προσεχῶς ἡ Ὀργάνωσις εἰς τὰ διάφορα χωρία τῆς νήσου.

Οἰκονομικοὶ πόροι τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας» εἶναι αἱ εἰσφοραὶ τῶν ἱερῶν ναῶν καὶ αἱ δωρεαὶ τῶν φιλοθρήσκων καὶ γενικῶς ὅλων ἐκείνων ποὺ ὄχι μόνον ἐπιθυμοῦν νὰ ἴδουν μίαν κοινωνίαν ἀνωτέραν, κινουμένην καὶ ζῶσαν μέσα εἰς τὰ πλαίσια τοῦ Ἱεροῦ Εὐαγγελίου, ἀλλὰ καὶ εἶναι ἕτοιμοι νὰ ὑποβληθοῦν εἰς θυσίας χάριν τοῦ ὡραίου καὶ εὐγενοῦς τούτου σκοποῦ.

Συνιστῶμεν ἐκθύμως πρὸς τοὺς συμπατριώτας, οἱ ὁποῖοι πάντοτε ἐπέδειξαν φιλόθρησκον συναίσθημα καὶ εὐγένειαν ψυχῆς, νὰ σπεύσουν εἰς ἐνίσχυσιν τῆς ἀνωτέρω Ὀργανώσεως, Αἱ εἰσφοραὶ νὰ στέλλωνται πρὸς τὸν ταμίαν τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας» κ. Σοφοκλῆ Καλούτσην εἰς Κύθηρα.

Καθῆκον ἀνθρωπισμοῦ

Ἐνῶ ἀπὸ ὅλα τὰ σημεῖα τῆς Ἑλλάδος φθάνουν εὐχάριστοι εἰδήσεις διὰ τὰς προόδους ποὺ σημειώνονται εἰς τὴν γενικὴν προσπάθειαν πρὸς θεραπείαν τῶν τοπικῶν ἀναγκῶν, συνεπείᾳ τῆς κυβερνητικῆς μερίμνης καὶ στοργῆς παντοιοτρόπως ἐκδηλουμένης, ἀπὸ τὰ πτωχὰ καὶ ἀπομεμακρυσμένα Ἀντικύθηρα ἔρχονται ἐκκλήσεις ἀπογνώσεως. Ἰατρὸς δὲν ὑπάρχει, φάρμακα δὲν ὑπάρχουν, συγκοινωνία ἀθλία (λόγω τοῦ χειμῶνος) καὶ ἐπικοινωνία μὲ τὸν λοιπὸν κόσμον ἀνύπαρκτος. Εἶναι ἀνάγκη νὰ λειτουργήσῃ ἐκ νέου, ὡς καὶ πρὸ τοῦ πολέμου, ἀσύρματον τηλέφωνον. Αὐτὸ εἶναι τὸ αἴτημα 250 ψυχῶν ποὺ διατηροῦν τὴν ζωὴν εἰς τὸν βράχον τῶν Ἀντικυθήρων.

Παρακαλοῦμεν τὰς ἀρμοδίας ἀρχὰς καὶ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Συγκοινωνιῶν, νὰ ἐπιδείξουν κατανόησιν. Εἶναι καθῆκον στοιχειώδους ἀνθρωπισμοῦ.

Ἡ γραμμὴ Αὐστραλίας

Κατόπιν πολλῶν ἐνεργειῶν καὶ φροντίδων τοῦ γνωστοῦ μεγάλου γραφείου Ἀδελφῶν Ἀδάμ, ἐπετεύχθη ἡ προσέγγισις τῶν μεγαλυτέρων ἀγγλικῶν ὑπερωκεανείων γραμμῆς Αὐστραλίας καὶ εἰς λιμένα ἑλληνικόν, προκριθέντος ὡς μᾶλλον καταλλήλου τοῦ λιμένος τῶν Καλαμῶν.

Ποίαν εὐεργετικὴν σημασίαν διὰ τὴν ἑλληνικὴν μετανάστευσιν ἔχει ἡ γόνιμος αὐτὴ πρωτοβουλία τῶν ἀξιοτίμων κυρίων Ἀδελφῶν Ἀδάμ, εἶναι πασιφανές. Τὴν ἐκτιμοῦν ὅμως περισσότερον, ὅσοι, ὡς ἡμεῖς, παρηκολούθησαν ἐκ τοῦ πλησίον τὴν ἀγωνίαν τοῦ μετανάστου, ὅταν τὰ ἀγγλικὰ ὑπερωκεάνεια δὲν προσήγγιζον εἰς ἑλληνικὸν λιμένα. Ἕκαστος βιοπαλαιστής, ὁ ὁποῖος ὑπὸ τὴν πίεσιν τῆς ἀνάγκης ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ ἀκολουθήσῃ τὸν δρόμον τῆς μεταναστεύσεως, ἀφοῦ μετὰ μακρὰν ταλαιπωρίαν ἐπετύγχανε νὰ ἐξασφαλίσῃ θέσιν εἰς ἀγγλικὸν ὑπερωκεάνειον, ἔπρεπε νὰ ταξιδεύσῃ εἴτε εἰς τὴν Ἰταλίαν, εἴτε εἰς τὴν Αἴγυπτον διὰ νὰ ἐπιβιβασθῇ αὐτοῦ.

Ἀλλὰ αὐτό, ἐκτὸς τῶν ἐπιπροσθέτων δαπανῶν τὰς ὁποίας συνεπάγεται, ἀπαιτεῖ καὶ ἄλλας διατυπώσεις, θεωρήσεις διαβατηρίων, ἀπώλειαν χρόνου, νέας στενοχωρίας καὶ προσθέτους κόπους. Ἀπὸ ὅλα αὐτὰ ἀπαλλάσσεται τώρα ὁ Ἕλλην μετανάστης χάρις εἰς τὴν ἐπίμονον, καὶ εὐτυχῶς γόνιμον, πρωτοβουλίαν τῶν ἀδελφῶν Ἀδάμ, ἐπιβιβαζόμενος πλέον εἰς Καλάμας τῶν ἀγγλικῶν ὑπερωκεανείων τὰ ὁποῖα μὲ πᾶσαν ἄνεσιν καὶ μὲ ὅλας τὰς συγχρόνους ἀπαιτήσεις θὰ τὸν φέρουν εἰς τὴν ὡραίαν καὶ φιλόξενον συμπολιτείαν τῆς Αὐστραλίας.

Διὰ λογαριασμὸν τῶν συμπατριωτῶν μας τέσσαρες τῶν ὁποίων οἱ Ν. Καλλίγερος, Ρίτα Κορωναίου, Ἀδριανὴ Φαρδούλη καὶ Κατερίνα Λεονταράκη, ἀνεχώρησαν ἤδη μὲ τὸ παρθενικὸν ταξίδιον τῆς γραμμῆς τὴν 5ην Φεβρουαρίου διὰ τοῦ πολυτελοῦς ὑπερωκεανείου «ORONTES», ἀπευθύνομεν πρὸς τοὺς φιλτάτους μας ἀδελφοὺς Ἀδὰμ θερμοτάτας εὐχαριστίας.

ΠΕΝΘΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ν. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ἀπεβίωσεν εἰς Πειραιᾶ καὶ ἐκηδεύθη μὲ ἐκδηλώσεις βαθυτάτης θλίψεως, ὁ ἐκ τοῦ χωρίου Καραβᾶς καταγόμενος συμπατριώτης Γεώργιος Ν. Κρίθαρης, ἐτῶν 80.

Ὁ ἀείμνηστος συμπατριώτης ὑπῆρξε τέλειον ὑπόδειγμα αὐτοδημιουργήτου ἀνδρός. ὅπως ὑπῆρξε ἐκλεκτὸς πολίτης καὶ ἄριστος οἰκογενειάρχης. Ἀπὸ τὸ νησὶ ἀνεχώρησεν εἰς παιδικὴν ἡλικίαν καὶ ἐλθὼν εἰς Πειραιᾶ εἰργάσθη εἰς διάφορα πλακοποιεῖα. Διὰ τῆς ἐργατικότητός του, ὅμως, τῆς ἐντιμότητος καὶ τῆς εὐφυΐας του δὲν ἐβράδυνε νὰ κυριαρχήσῃ τῆς τύχης του καὶ νὰ ἀναδειχθῇ εἰς λαμπρὸν ἐπιχειρηματίαν, ἱδρύσας ἴδιον ἐργοστάσιον Πλακοποιΐας, τέλειον εἰς τὸ εἶδος του, τὸ ὁποῖον καὶ παραδίδει πρὸς τὰ ἐκλεκτά του τέκνα, ὁμοῦ μὲ ἕνα ἄσπιλον ὄνομα, τὸ ὁποῖον πάντοτε διετήρησε ὑψηλὰ κατὰ τὸν μακρόν του βίον.

Ἡ καλωσύνη του, ἡ εὐγένειά του, ὁ πατριωτισμὸς τοῦ Γεωργίου Ν. Κρίθαρη, ἐξετιμήθησαν ἀπὸ τὴν κοινωνίαν, καὶ ἰδιαιτέρως ἀπὸ τοὺς συμπατριώτας μας, οἱ ὁποῖοι θρηνοῦν τὸν θάνατόν του καὶ θὰ διατηρήσουν σεβαστὴν τὴν μνήμην του.

Τὴν βαρυπενθοῦσαν χήραν του κυρίαν Σταματίαν, τοὺς υἱούς, τὰς θυγατέρας καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του θερμότατα συλλυπούμεθα.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Κ. ΚΑΨΑΝΗΣ

Ἀπεβίωσεν εἰς Καλλιθέαν ὁ γνωστὸς συμπατριώτης Θεόδωρος Κ. Καψάνης, ἐτῶν 85. Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην καὶ τὰς πολλὰς ἀρετάς του, ὑπῆρξε δὲ καθ' ὅλον του τὸν βίον ὑπόδειγμα χρηστοῦ πολίτου καὶ στοργικοῦ οἰκογενιάρχου.

Τοὺς οἰκείους καὶ ἰδιαιτέρως τοὺς φιλτάτους μας υἱούς του Παναγιώτην εἰς Βαλτιμόρην, Ἀριστείδην, Κοσμᾶν καὶ Ἡρακλῆν εἰς Ἀθήνας καὶ τὰς θυγατέρας του Ἑλένην Ἀνδρέου Στάθη εἰς Βαλτιμόρην καὶ Ἄνναν Μάνου Βενάρδου εἰς Πειραιᾶ, θερμότατα συλλυπούμεθα.

Ι. Κ.

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΡΔΙΤΣΗΣ

Εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς ἡλικίας του ἀπεβίωσεν εἰς Ἀθήνας ὁ ἐκλεκτὸς συμπατριώτης Νικόλαος Καρδίτσης, ὑπάλληλος τῶν ΣΠΑΠ.

Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην του, τὴν εὐγένειάν του, τὰ ἀνθρωπιστικά του αἰσθήματα καὶ διὰ τὰς πολλὰς ἄλλας ἀρετάς του ποὺ τὸν καθίστων ἀγαπητὸν εἰς ὅλους.

Τὴν ἀπορφανισθεῖσαν χήραν του κ. Κούλαν, τὸ γένος Κασιμάτη, ἐκ Κεραμουτοῦ, τὰ τέκνα του καὶ τοὺς λοιποὺς συγγενεῖς του συλλυπούμεθα θερμῶς.

ΘΑΝΑΤΟΙ

—Ἀπεβίωσεν εἰς Καραβᾶν ὁ Στέφανος Μαυρογιώργης, ἐτῶν 60 Τὴν οἰκογένειάν του καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του θερμότατα συλλυπούμεθα.

Π. Β.

—Ἀπεβίωσεν εἰς Λιβάδι ὁ Ἀθανάσιος Τζάννες ἢ Βρούχας ἐτῶν 84. Ὁ μεταστὰς διεκρίνετο διὰ τὴν καλωσύνην τῆς ψυχῆς του, τὴν εὐγένειαν τῶν τρόπων του, καὶ διὰ τὰ πατριωτικά του αἰσθήματα. Πρὸς τὰ τέκνα του καὶ λοιποὺς συγγενεῖς του ἀπευθύνομεν θερμὰ συλλυπητήρια.

Ι. Κ.

—Ἀπεβίωσε εἰς Λιβάδι ἡ Κρέουσα Ν. Τζάννε ἢ Φλασκέτου ἐτῶν 80. Ἡ μεταστᾶσα, ὑπόδειγμα καλωσύνης, εὐγενείας καὶ πραότητος, ἀπελάμβανε γενικῆς ἐκτιμήσεως καὶ ἀγάπης ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν κοινωνίαν Λιβαδίου. Τὸν σύζυγον, τὰ τέκνα της καὶ ἰδιαιτέρως τὸν φίλτατόν μας υἱόν των κ. Ἐμμ. Ν. Τζάννε θερμότατα συλλυπούμεθα.

Σ. Π. Γ.

—Ἀπεβίωσε εἰς Κατσουλιάνικα ὁ Δημήτριος Σ. Κατσούλης ἐτῶν 94. Τὰ τέκνα του καὶ ἰδίως τὸν φίλτατόν μας γαμβρόν του κ. Ἰωάννην Μπαβέαν θερμῶς συλυπούμεθα.

Ν. ΓΛΥΤΣΟΣ

ΠΕΝΘΗ

Τὸν σεβαστὸν καὶ πολυαγαπημένον μας πατέρα, πάππον καὶ προπάππον

ΘΕΟΔΩΡΟΝ ΚΟΣΜΑ ΚΑΨΑΝΗ

ἐτῶν 85

θανόντα ἐκηδεύσαμεν ἐν Καλλιθέᾳ τὴν 3ην Φεβρουαρίου.

Πρὸς πάντας τοὺς καθ' οἱονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρὺ πένθος μας ἀπευθύνομεν τὰς θερμοτέρας μας εὐχαριστίας.

Ἐν Καλλιθέᾳ τῇ 10ῃ Φεβρ)ρίου 1954

Τὰ τέκνα: Κοσμᾶς καὶ Ραλλοῦ Καψάνη, Παναγιώτης καὶ Κατίνα Καψάνη, Ἀριστείδης καὶ Σμαρώ Καψάνη, Ἡρακλῆς καὶ Βαλσαμία Καψάνη. Ἄννα καὶ Μάνος Βενάρδος. Ἑλένη καὶ Ἀνδρέας Στάθης.

Οἱ Ἔγγονοι — Οἱ δισέγγονοι

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πάντας τοὺς καθ' οἱονδήποτε τρόπον συμμετασχόντας εἰς τὸ πένθος μας διὰ τὸν θάνατον τῆς προσφιλοῦς ἡμῶν μητρὸς

ΜΑΡΙΑΣ ΕΜΜ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς.

Ἀδελφοὶ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

Θεσσαλονίκη, Ἰανουάριος 1954

ΑΠΟΘΗΚΗ ΞΥΛΕΙΑΣ

Ι. ΚΑΛΙΑΜΠΕΤΣΟΣ & ΣΙΑ

ΝΤΕΝΥ ΚΟΣΣΕΝ 21α - ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 42-794

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ

ΞΥΛΕΙΑ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ ΕΙΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ, ΣΟΥΗΔΙΑΣ (EVGE), ΛΕΥΚΗ ΚΟΝΤΡ - ΠΛΑΚΕ

Ὁ διακεκριμένος συμπατριώτης μας κ. Δημήτριος Γ. Μαρσέλλος, πρώην ὑπουργός, ὁμιλῶν εἰς «Παρνασσόν» περὶ Αὐστραλίας, κατὰ τὴν εἰδικὴν ἑορταστικὴν συγκέντρωσιν ποὺ ὠργανώθη ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς τῆς ὡραίας καὶ φιλοξένου χώρας.

ΤΟ ΑΡΧΕΙΟΦΥΛΑΚΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τοῦ προϊσταμένου κ. ΘΕΜ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Η ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Τὴν Κυριακὴν 31ην Ἰανουαρίου ἐδόθη εἰς Πειραιᾶ καὶ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Δημοτικοῦ θεάτρου, τὸ προαγγελθὲν τέτον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς Ἀθηνῶν. Ἡ ἐπιτυχία τῆς ἑορτῆς ἦτο πρωτοφανὴς ἡ δὲ διάρκειά της παρετάθη ἀπὸ τῆς 6ης μέχρι τῆς 12ης νυκτερινῆς ὥρας. Ἐὰν ἐξαιρέσῃ κανεὶς 2-3 χορευτικὰ διαλείματα, ὁλόκληρος ἡ ἑορτὴ ἦτο ἀφιερωμένη εἰς τὸ νησί μας καὶ εἰς τὰ δύο μεγάλα ἔργα τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦνται ἐκεῖ ἀπὸ τοῦ παρελθόντος θέρους διὰ τῶν εἰσφορῶν τῶν ἀποδήμων συμπατριωτῶν μας. Ἀρκετὰ πρὸ τῆς 6ης ἀπογευματινῆς ὥρας ἡ αἴθουσα ἦτο κατάμεστος κόσμου, ὥστε ὅταν βραδύτερον προσῆλθεν ὁ Δήμαρχος Πειραιῶς κ. Ἀδριανόπουλος, νὰ φοβηθῇ μὴ ἐκ τοῦ βάρους τῶν παραστάντων, καταρρεύσῃ τὸ δάπεδον τῆς αἰθούσης. Διὰ τὸν λόγον μάλιστα αὐτὸν καὶ πρὸς ἀποτροπὴν ἀπευκταίου ὁ κ. Δήμαρχος διέταξεν καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ θεάτρου δύναμις ἀστυνομικῶν ἥτις ἀπηγόρευεν τὴν περαιτέρω εἴσοδον ἄλλων προσώπων. Τοιουτοτρόπως εἰς τὴν ἑορτὴν παρέστησαν περὶ τὰ 800 πρόσωπα ὑπὲρ δὲ τὰ τριακόσια δὲν ἠδυνήθησαν νὰ εἰσέλθουν διὰ τοὺς ἀνωτέρω λόγους. Εἶναι λίαν ἀμφίβολον ἂν κατὰ τὸ παρελθὸν ἐσημειώθη ποτὲ τόσον πολυάνθρωπος Κυθηραϊκὴ συγκέντρωσις εἰς Ἀθήνας ἢ Πειραιᾶ. Φυσικὸν εἶναι ὅτι ἔπειτα ἀπὸ τοιαύτην συρροὴν καὶ ὁ χῶρος ἀπεδείχθη ἀνεπαρκὴς ἀλλὰ καὶ ἡ ὀργάνωσις τοῦ κέντρου εὐρέθη πρὸ ἀδυναμίας διὰ ταχεῖαν καὶ ἄμεμπτον περιποίησιν. Δὲν ἀμφιβάλλομεν ὅμως ὅτι οἱ ἀγαπητοὶ συμπατριῶται ἔχουν ἀρκετὴ κατανόησιν, ὄχι μόνον διὰ νὰ μὴ δυσανασχετήσουν, ἂν τυχὸν ἠδύναντο νὰ περάσουν πλέον εὐχάριστα, ἀλλὰ καὶ διὰ νὰ εἶναι ἐνθουσιασμένοι διὰ τὴν ἄκραν ἐπιτυχίαν τῆς ἑορτῆς, διότι ἡ μεγάλη συρροὴ εἶναι ἀκριβὼς καὶ τὸ μέτρον τῆς ἐπιτυχίας.

Τοὺς Κυθηρίους ἐτίμησαν καὶ πολλὰ ἐπίλεκτα μέλη τῆς Πειραϊκῆς κοινωνίας, βουλευταί, πολιτευταί, ἀνώτεροι λειτουργοί, ἐπιστήμονες καὶ ἄλλοι· ὡς δὲ προανεφέραμεν καὶ ὁ δήμαρχος τῆς πόλεως κ. Ἀδριανόπουλος, ἐπίσης δὲ καὶ ὁ βουλευτὴς κ. Ἀλιμπράντης.

Τὴν 6.30′ ὥραν ἔφθασεν συνοδευόμενος καὶ ἀπὸ τὸν διάκονον αὐτοῦ ὁ πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινός, πρωτοσύγκελλος τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος, τὸν ὁποῖον ὑπεδέχθησαν ὁ βουλευτὴς κ. Κοντολέων, ὁ πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος κ. Κατράκης, ὁ πρόεδρος τοῦ Συνδέσμου κ. Φώτιος, ὁ πρόεδρος Ἀντικυθηρίων κ. Βενιέρης καὶ ἄλλα μέλη τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῶν Διοικητικῶν Συμβουλίων τῶν τριῶν Κυθηραϊκῶν Σωματείων.

Εἰς τὸ κέντρον τῆς αἰθούσης ἦσαν ἐγκαίρως ἐγκατεστημένα τὰ κινηματογραφικὰ καὶ φωνοληπτικὰ μηχανήματα τὰ ὁποῖα ἐδώρησε πρὸς τὸν διευθυντὴν μας, ὁ ἐπιστήθιος φίλος του καὶ μέγας τῆς νήσου μας εὐεργέτης κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολος, καὶ ἀκριβῶς τὴν 7ην ὥραν, ὑπὸ τὰ παταγώδη χειροκροτήματα τῶν θεατῶν, ἤρχισε ἡ προβολὴ κινηματογραφικῶν ταινιῶν Κυθηραϊκοῦ περιεχομένου.

Κατ' ἀρχὰς προεβλήθη ἡ ταινία ἡ ὁποία ἐλήφθη τὴν 21ην Μαΐου 1953, ὅτε ἐθεμελιώθησον μὲ τὸν ἐμπρέποντα πανηγυρισμὸν τὰ ἔργα ἀναδημιουργίας τῆς νήσου μας. Ἡ ταινία παρουσιάζει τὴν ἄφιξιν τῶν ἐπισήμων εἰς Ἀγίαν Πελαγίαν καὶ τὴν ἀποβίβασιν αὐτῶν εἰς τὸν ἐκεῖ λιμενοβραχίονα τὸν ὁποῖον κατεσκεύασεν ὁ μεγάλος συμπολίτης μας κ. Παναγιώτης Κορωναῖος ἢ Πουλάκης διὰ παγκυθηραϊκῶν ἐράνων εἰς τοὺς ὁποίους ὁ ἴδιος κατέβαλε τὸ μεγαλύτερον μέρος. Ἐν συνεχείᾳ παρουσιάζεται ἐπὶ τῆς ὀθόνης ἡ μετάβασις εἰς Ποταμὸν καὶ ἡ λαμπρὰ ὑποδοχὴ τὴν ὁποίαν ὁ λαὸς τῆς νήσου ἐπεφύλαξε πρὸς τοὺς ἐπισήμους. Ἀκολουθεῖ ἡ ὑπὸ βροχὴν ἀνθέων μετάβασις εἰς τὸν ναὸν τῆς Ἰλαριωτίσσης, ἀπόψεις ἀπὸ τὸν ἅγιαμὸν ἐπὶ τῇ καταθέσει τοῦ θεμελίου λίθου, στιγμιότυπα ἀπὸ τὸ ἐπίσημον γεῦμα τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ καὶ ἀπὸ τοὺς τοπικοὺς χοροὺς ποὺ ἐχορεύθησαν πρὸς ἑορτασμὸν τοῦ μεγάλου γεγονότος. Τέλος ἡ ταινία παρουσιάζει εἰκόνας ἀπὸ τὸν ἁγιασμὸν ποὺ ἐτελέσθη εἰς Χώραν ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῆς ἀσφαλτοστρώσεως τῆς Ἐθνικῆς ὁδοῦ καὶ σκηνὰς ἀπὸ τὴν πρὸ τοῦ μνημείου τῶν ἐν πολέμοις πεσόντων συγκέντρωσιν καθ' ἣν ὡμίλησαν ὁ βουλευτὴς κ. Κοντολέων, ὁ Νομάρχης κ. Γεωργιάδης καὶ ἄλλοι, καὶ τελειώνει ἡ ἀνωτέρω ταινία μὲ στιγμιότυπα ἀπὸ τὴν κατάθεσιν στεφάνων ἐπὶ τοῦ μνημείου ἐκ μέρους τῶν κ. κ. Νομάρχου, Σιμιτέκολου καὶ Παναγιώτου Τριφύλλη, ὡς ἐκπροσώπου τοῦ ἀδελφοῦ του καὶ μεγάλου εὐεργέτου τοῦ Νοσοκομείου κ. Νικολάου Τριφύλλη.

Μετὰ τὴν προβολὴν τῆς ἀνωτέρω ταινίας ἡ ὁποία διήρκεσε 25 λεπτὰ τῆς ὥρας, ὁ πρόεδρος τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος κ. Θεόδωρος Κατράκης, ἀπηύθυνεν ἐκ μέρους αὐτῆς καὶ ἐκ μέρους τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν καὶ τῆς Ἑνώσεως Ἀντικυθηρίων πρὸς τοὺς παραστάντας θερμὸν χαιρετισμὸν καὶ εὐχαριστίας διότι διὰ τῆς ὁμοθύμου συρροῆς των, ἐξεδήλωσαν τὴν ἐκτίμησιν τὴν ὁποίαν πάντες τρέφουν πρὸς τὰ Σωματεῖα μας τῶν ὁποίων οἱ σκοποὶ εἶναι καθαρῶς πατριωτικοί.

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Κατράκης ἀνεφέρθη εἰς τὰ μεγάλα ἔργα ἀναδημιουργίας, τὰ ὁποῖα ἐκτελοῦνται ἐν τῇ νήσῳ καὶ καταλήγων παρουσίασε δι' εὐστόχων ,θερμῶν ἀλλὰ καὶ δικαίων ἐκφράσεων τὸν πρόεδρον τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς πανοσιολογιώτατον Ἀρχιμανδρίτην κ. Γαβριὴλ Καλοκαιρινόν, τὸν λόγον τοῦ ὁποίου δημοσιεύομεν εἰς τὴν θέσιν τοῦ κυρίου ἄρθρου.

Τὸν λόγον τοῦ πολυσεβάστου προέδρου μας ἀρχιμανδρίτου κ. Γαβριὴλ ἐκάλυψαν παρατεταμένα χειροκροτήματα, εὐθὺς δὲ καὶ ἀπεχώρησεν οὗτος μετὰ τοῦ διακόνου του πρεσβευθεὶς μετὰ σεβασμοῦ ἀπὸ τὸν βουλευτὴν κ. Κοντολέοντα, ἀπὸ τὰ προεδρεῖα τῶν Σωματείων καὶ τὰ μέλη τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἀφοῦ ἀπεχώρησεν ὁ πανοσιολογιώτατος ἀρχιμανδρίτης ἐπετράπη χορὸς καὶ ὑπὸ τοὺς ἤχους πλήρους ὀρχήστρας πολλὰ χορευτικὰ ζεύγη ἐστροβιλίσθησαν δι' ὀλίγην ὥραν.

Ἀκολούθως κατ' ἀπαίτησιν τῶν παρισταμένων ἐξηκολούθησεν ἡ προβολὴ κινηματογραφικῶν ταινιῶν μέχρι τῆς 12ης ὥρας

Πρῶτον ἐπανελήφθη ἡ προβολὴ τῆς ταινίας ἡ ὁποία ἐλήφθη τὴν 21ην Μαΐου καὶ ἠκολούθησαν δύο ἄλλαι, διαρκείας 30 λεπτῶν ἑκάστη. Προηγήθη ταινία ληφθεῖσα εἰς Καραϊβᾶν, ὅπου ἐμφανίζονται τὰ ὑπέροχα τοπεῖα τοῦ δροσολούστου καὶ μαγευτικοῦ χωρίου καὶ ἠκολούθησε δευτέρα μὲ τὰ ἀποσπάσματα τοπεῖα καὶ τὰς ἀπόψεις τοῦ Καψαλίου καὶ τῆς Χώρας καθὼς καὶ τὸ συγκρότημα τῆς ἱερᾶς μονῆς Ἀγίας Ἐλέσης.

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Πειραιῶς Ἀθηνῶν ἡ ὁποία ὠργάνωσε τὴν ἀνωτέρω ἑορτὴν εἶναι ἀξία θερμῶν συγχαρητηρίων διὰ τὴν ὅλην ἐπιτυχίαν.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΝΟΜΑΡΧΟΥ ΑΤΤΙΚΗΣ

Ὁ νομάρχης Ἀττικῆς κ. Γ. Γεωργιάδης, μὴ δυνηθεὶς νὰ παραστῇ, ἀπηύθυνε πρὸς τὴν Κυθηραϊκὴν Ἀδελφότητα Πειραιῶς — Ἀθηνῶν τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολήν :

Κύριε Πρόεδρε,

Εἶναι πραγματικὴ ἡ λύπη μου, διότι ἀπουσία ἐκ τῆς ἕδρας μου, δι' ὑπηρεσίαν, μὲ ἠμπόδισε νὰ παραστῶ εἰς τὸ ὑφ' ὑμῶν κατὰ τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν δοθὲν τέτον. Ἡ λύπη μου ὑπῆρξεν ἔτι μεγαλυτέρα, διότι ἐστερήθην τῆς εὐκαιρίας νὰ εὑρεθῶ μεταξὺ τῶν ἀγαπητῶν μου Κυθηρίων συγκεντρωμένων ἐπὶ τὸ αὐτό.

Ἀφοῦ σᾶς ἐκφράσω τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μου διὰ τὴν πρόσκλησιν, θὰ σᾶς παρακαλέσω νὰ βεβαιωθῆτε ὅτι, τὸ ἐνδιαφέρον μου διὰ τὴν παρακολούθησιν καὶ ἐπίλυσιν τῶν ζητημάτων τῆς ὡραίας καὶ προσφιλοῦς μου ἰδιαιτέρας σας πατρίδος θὰ εἶναι θερμὸν, συνεχὲς καὶ ἀμείωτον πάντοτε.

Μετὰ τιμῆς
Γ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ
Νομάρχης Ἀττικῆς

ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΟΥ κ. ΙΩ. ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ ΕΠΙ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ

Ὁ βουλευτὴς τῆς νήσου κ. Ἰωάννης Κοντολέων, πρὸς τὸν ὁποῖον ἐγένοντο παράπονα ἐκ μέρους τῶν κατοίκων διὰ τὴν ἀνεπάρκειαν καὶ τὰς δυσκολίας παραλαβῆς τοῦ λιπάσματος τὸ ὁποῖον ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα Κυθήρων χορηγεῖ εἰς τοὺς γεωργούς, προέβη εἰς ἔντονα διαβήματα πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης καὶ πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Γεωργίας ζητῶν, ἀφ' ἑνὸς μὲν τὴν ἐκάστοτε ἀποστολὴν εἰς Κύθηρα τῆς ἀναγκαιούσης ποσότητος λιπασμάτων, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἐν Κυθήροις γραφείου τῆς Τραπέζης, δι' ἑνὸς ἀκόμη ὑπαλλήλου, ὥστε ἡ ὑπηρεσία νὰ διεξάγεται ταχύτερον.

Κατόπιν τῶν διαβημάτων τοῦ κ. Κοντολέοντος τὸ πρῶτον αἴτημα ἐλύθη κατ' εὐχὴν καὶ ἐπαρκεῖς ποσότητες ἐχορηγήθησαν διὰ τὰ Κύθηρα, φορτωθεῖσαι μάλιστα εἰς Πειραιᾶ ὑπὸ τὴν αὐτοπρόσωπον παρακολούθησιν τοῦ βουλευτοῦ μας. Αἱ ἐν λόγῳ ποσότητες κομισθεῖσαι εἰς Κύθηρα, ἀρκετὰ πρὸ τῆς λήξεως τῆς σπορᾶς, ἐκάλυψαν ὅλας τὰς ἀνάγκας τῶν Κυθηρίων καλλιεργητῶν.

Διὰ τὸ δεύτερον αἴτημα καὶ ἐπειδὴ διορισμὸς δευτέρου ὑπαλλήλου εἰς τὸ Πρακτορεῖον τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης εἶναι πολὺ δυσχερὴς λόγῳ τῆς μικρᾶς κινήσεως, ἐδόθη, ὡς λύσις προσωρινή, ἡ εὐχέρεια εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ γραφείου νὰ προσλαμβάνῃ ἡμερομίσθιον βοηθὸν κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ἐξαιρετικῆς κινήσεως, ὥστε ἡ ὑπηρεσία νὰ διεξάγεται ταχύτερον, ὑπεσχέθησαν δὲ εἰς τὸν κ. Κοντολέοντα ὅτι θὰ ἱκανοποιήσουν ὁριστικῶς καὶ τὸ αἴτημα τοῦτο.

ΑΛΛΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ

Ὁ βουλευτὴς τῆς νήσου κ. Ἰωάννης Κοντολέων μᾶς ἀνεκοίνωσεν 1) Ὅτι ἐνεκρίθη πίστωσις 20 ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Καραβᾶ, βάσει ὑποβληθείσης πρὸ καιροῦ εἰς τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας αἰτήσεως τῆς ἁρμοδίας Σχολικῆς Ἐφορείας.

2) Ὅτι συνεπληρώθη τὸ καθηγητικὸν προσωπικὸν τοῦ Γυμνασίου Κυθήρων διὰ τοῦ διορισμοῦ τριῶν νέων καθηγητῶν. Τοῦ φιλολόγου κ. Σιμιτέκολου, τοῦ μαθηματικοῦ κ. Ἐμμ. Φατσέα καὶ τοῦ Θεολόγου κ. Πολυζώη Πύλια.

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ κ. Κοντολέων ἐνεργεῖ καὶ διὰ τὸν διορισμὸν Γυμναστοῦ.

Ο ΕΡΑΝΟΣ ΕΙΣ ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑΝ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΕΡΓΩΝ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΕΔΩΣΕ 19.716 ΔΟΛΛΑΡΙΑ

Ὁ ἔρανος εἰς τὴν περιοχὴν τῆς πόλεως Λὸς Ἄντζελες, διενεργηθεὶς τὴν 20ὴν Ἰανουαρίου, ἀπέδωκε τὰ ἑξῆς ποσά:

Ἀδελφοὶ Παναγιώτης καὶ Χαράλαμπος Πετρόχειλοι δολλάρια πέντε χιλιάδας (5.000). Ἀντώνιος Ἀρώνης δολλάρια δύο χιλιάδας πεντακόσια (2.500). Παναγιώτης Ι. Στάθης ἢ Ἀράπης δολλάρια χίλια πεντακόσια (1.500). Ἰωάννης Στάθης ἐκ τῆς πόλεως LAS VEGAS δολλάρια χίλια (1.000). Ἀνδρέας Μάρκου Μπρατσάλλης δολλάρια διακόσια (200). Παναγιώτης Κασιμάτης δολλάρια ἑκατὸν πεντήκοντα (150). Ἱερώνυμος Κασιμάτης δολλάρια ἑκατὸν πεντήκοντα (150). Παναγιώτης Γ. Στάθης ἢ Μπόγομος δολλάρια ἑκατὸν (100). Δημήτριος Ἀρώνης δολλάρια ἑκατὸν (100). Νικόλαος Κασιμάτης δολλάρια ἑκατὸν (100). Γεώργιος Παπαδάκης μετὰ τῆς κυρίας του δολλάρια ἑκατὸν (100). Βασίλειος Κουτούνης δολλάρια ἑκατὸν (100). Ἀνδρέας Μαυρομμάτης δολλάρια πενῆντα (50). Βιόλα Χαρ. Σκολινοῦ δολλάρια πενῆντα (50). Διαμαντῆς Χλέντζος δολλάρια εἴκοσι πέντε (25). Μαρία Βλαντῆ δολλάρια εἴκοσι (20). Βασίλειος Κομηνὸς δολλάρια δεκαπέντε (15). Δημήτριος Σ. Σικλάβος δολλάρια δεκαπέντε (15). Διονύσιος Εὐαγγελᾶτος, ἐκ Κεφαλληνίας δολλάρια δεκαπέντε (15). Κωνστ. Μπλαβέρης δολλάρια δέκα (10). Ἐμμανουὴλ Σκολιανὸς δολλάρια δέκα (10). Εὐάγγελος Βενέρης δολ. δέκα (10). Ἀνδρέας Μαρινόπουλος ἐκ Πειραιῶς δολλάρια εἴκοσι πέντε (25). Παναγιώτης Βλαντῆς δολλάρια πέντε (5). Ἰουλία Μέντη δολλ. πέντε (5) καὶ Γεώργιος Γκρόμας δολλ. ἓν (1).

Σύνολον δολλάρια ἕνδεκα χιλιάδες διακόσια πεντήκοντα ἓξ (11.256).

Εἰς OAKLAND - SAN FRANCISCO καὶ λοιπὴν Καλιφόρνιαν ὁ ἔρανος ἀπέδωκε τὰ ἑξῆς ποσά: Ἀδελφοὶ Γεώργιος καὶ Μιχαὴλ Κομηνοὶ ἐκ τῆς πόλεως Salinas δολλάρια τρεῖς χιλιάδας (3.000). Γεώργιος Θ. Τζάννες ἢ Μπαλᾶς δολλάρια χίλια (1.000). Φώτης Σοφίος δολλάρια πεντακόσια (500). Ζαχαρίας Κομηνὸς ἐκ τῆς πόλεως Salinas πεντακόσια δολλάρια (500). Θεόδωρος Μ. Κοντολέων πεντακόσια δολλάρια (500). Ἰωάννης Ἀλφιέρης μετὰ τῶν τέκνων καὶ τῆς συζύγου του διακόσια πεντήκοντα δολλάρια (250). Ἀλέξανδρος Μπελέσης διακόσια πεντήκοντα (250) δολλάρια. Ὅμηρος Ν. Βάρδας ἑκατὸν (100) δολλάρια. Εὐφροσύνη Ἀντ. Φωτοπούλου ἑκατὸν (100) δολλάρια. Βαλέριος Π. Καλοιχαιρινὸς ἑκατὸν (100) δολλάρια. Παναγιώτης Χ. Μπατάγιος ἑκατὸν (100) δολλάρια. Χαράλαμπος καὶ Θεόδωρος Καλλίγερος ἑκατὸν (100) δολλάρια. Δημήτριος Μαυρομμάτης ἑκατὸν δέκα (110) δολλάρια. Θεόδωρος Ζαχ. Κομηνὸς (Salinas) ἑκατὸν (100) δολλάρια. Ἐμμανουὴλ Ψάλτης ἑκατὸν (100) δολλάρια. Ἰωάννης Α. Γεωργόπουλος ἑκατὸν (100) δολλάρια. Χαράλαμπος Π. Μπατάγιος ἑκατὸν (100) δολλάρια. Ἀδελφοὶ Βασίλειος, Πέτρος καὶ Θεόδωρος Λεώνης διακόσια (200) δολλάρια, Εὐάγγελος Χλέτζος πενῆντα (50) δολλάρια, Δημήτριος Καλλίγερος πενῆντα (50) δολλάρια, Θεόδωρος Κοιμηνὸς πενῆντα (50) δολλάρια. Γεώργιος καὶ Σοφίος Πάρης πενῆντα (50) δολλάρια. Νικόλαος Κ. Καλλίγερος πενῆντα (50) δολλάρια. Δημήτριος Ἀθανασίου Ψάλτης πρόεδρος τῆς Κυθ. Ἀδελφότητος πενῆντα (50) δολλάρια. ANDY Ζαχ. Κομηνὸς εἴκοσι πέντε (25) δολλάρια. Σπῦρος Σάμιος εἴκοσι (20) δολλάρια. Παναγιώτης Λ. Σάμιος εἴκοσι πέντε (25) δολλάρια. Τριαντάφυλλος Μπελέσης δέκα (10) δολλάρια. Πηνελόπη Πούλου πέντε (5) δολλάρια. Σπῦρος Ψάλτης πενῆντα (50) δολλάρια. Νικόλαος Ἰντελακοβίας ἐκ Νεαπόλεως Βοιῶν εἴκοσι πέντε (25) δολλάρια. Ἑλένη Φαράκου εἴκοσι (20) δολλάρια. Εὐγενία Δροσούλη δεκαπέντε (15) δολλάρια. Μ. Δ. Μίλτων δέκα (10) δολλάρια. Εἰρήνη Μίλτων δέκα (10) δολλάρια. Θεοδώρα Εὐαγγ. Χλέτζου δέκα (10) δολλάρια, Σπῦρος Βαλιάνος μετὰ τῆς συζύγου αὐτοῦ δέκα (10) δολλάρια, Ἰσμήνη Β. Σκονδριάνου δέκα (10) δολλάρια. Ἰωάννης Καρβούνης πέντε (5) δολλάρια. Κώστας Μαραθέλιας πέντε (5) δολλάρια. Ἀνώνυμος ἐξ Ὄκλαντ πέντε (5) δολλάρια. Ὁμοίως προσέφερεν ἡ «Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης» παλαιὸν κατάθεμα αὐτῆς ἐκ δολλαρίων ἑπτακοσίων (700).

Σύνολον 8.460.

Γενικὸν σύνολον ἀπὸ τὴν ἐρανικὴν περιοδείαν εἰς Καλιφόρνιαν 19.716 δολλάρια.

ΔΙΟΡΘΩΣΙΣ

Εἰς τὸν ἐρανικὸν κατάλογον τῶν συμπατριωτῶν Ἁγίου Λουδοβίκου καὶ τῶν γειτονικῶν πόλεων, τὸν ὁποῖον ἐδημοσιεύσαμεν εἰς προηγούμενον φύλλον, ἐγράφη ἐκ παραδρομῆς Ἰωάννης Βασίλειου 250 δολλάρια καὶ Θεόδωρος Σουρῆς 250 δολλάρια. Τὸ ὀρθὸν εἶναι οὕτως: Οἱ ἀδελφοὶ Σουρῆς ἐκ RELLIVILLE ILLINOIS Ἰωάννης Θεοδ. Σουρῆς 250 δολλάρια καὶ Βασίλειος Θεοδ. Σουρῆς 250 δολλάρια. Φίλιππος Πασπαλᾶς 10 δολλάρια.

ΑΛΛΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑΙ

Ὁ εἰς τὴν πόλιν Μπρίσμπαν τῆς Αὐστραλίας ἐγκατεστημένος ἐκλεκτὸς συμπατριώτης κ. Ἰωάννης Βλαντῆς, ἐκ τοῦ χωρίου Καλοκαιρινές, ἀπέστειλε πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἐρανικὴν Ἐπιτροπὴν Ἀθηνῶν, μέσῳ τοῦ θείου του κ. Βασιλείου Μαλάνου τσὲκ 396 λιρῶν Ἀγγλίας, ἰσόποσον 500 λιρῶν Αὐστραλίας, τὰς ὁποίας εἶχεν ἀπὸ τριετίας δηλώσει πρὸς τὴν ἐφημερίδα μας δι' ἐπιστολῆς του δημοσιευθείσης τότε.

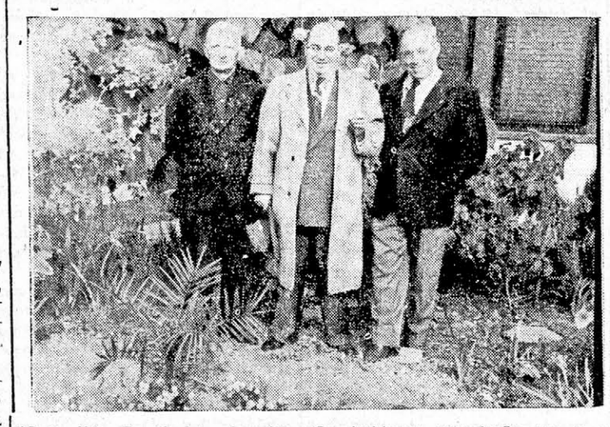
— Ὁ ἐν Πειραιεῖ ἔγκριτος συμπατριώτης κ. Διονύσιος Πετρόχειλος, δικηγόρος, καταγόμενος ἐκ Χώρας, μᾶς ἐνεχείρισεν τὴν 31ην Ἰανουαρίου, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν Πειραιεῖ Κυθηραϊκῆς ἑορτῆς δραχμὰς 500 χιλιάδας ὑπὲρ τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας τῆς νήσου, ὡς πρώτην αὐτοῦ εἰσφοράν.

— Κατὰ τὴν ἰδίαν ἑσπέραν μᾶς ἐνεχείρισεν μίαν χρυσῆν λίραν διὰ τὸν ἴδιον σκοπόν, ὡς δευτέραν αὐτοῦ εἰσφοράν, ὁ ἐν Ἀθήναις ἔγκριτος συμπατριώτης καὶ γνωστὸς φιλάνθρωπος κ. Μηνᾶς Κασιμάτης.

— Ὁ εἰς τὴν MANDURAH τῆς Δυτικῆς Αὐστραλίας ἄρτι ἀποκατεστημένος συμπατριώτης κ. Ἰωάννης Καστρισιος ἢ Μανέας ἀπέστειλε πρὸς τὴν Κεντρικὴν Ἐρανικὴν Ἐπιτροπὴν μέσῳ τοῦ κ. Νικολάου Γ. Καστρισίου λίρας 2 ὑπὲρ τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας.

— Ὁμοίως ὑπὲρ τῶν ἔργων ἀναδημιουργίας προσέφερεν δραχμὰς ἐν ἑκατομμύριον (1.000.000) ὁ ἐν Ἀθήναις ἐκλεκτὸς συμπατριώτης κ. Ζαχαρίας Π. Μεγαλοκονόμος ἐμπορος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Εὐριπίδου ἀριθ. 14.

Πρὸς πάντας τοὺς ἀνωτέρω εὐγενεῖς καὶ φιλοπάτριδας δωρητὰς ἡ Ἐπιτροπὴ ἀπέστειλεν καταλλήλους εὐχαριστηρίους ἐπιστολάς.



Ὁ κ. Μιχ. Σιμιτέκολος, ἐν μέσῳ τῶν ἐπιλέκτων συμπολιτῶν μας κ. κ. Παναγιώτου καὶ Χαραλάμπους Πετροχείλου, οἵτινες ἐτίμησαν τὸν Κυθηραϊκὸν ἔρανον διὰ τοῦ γενναίου ποσοῦ τῶν 5.000 δολλαρίων. Σειρὰν χαρακτηριστικῶν φωτογραφιῶν τῆς ὅλης ἐξορμήσεως μὲ ὅλους τοὺς πρωτεργάτας θὰ δημοσιεύσωμεν εἰς τὸ προσεχές.

ΘΕΡΜΗ ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Πρὸς τοὺς κυρίους Μιχαὴλ Ἀντ. Σιμιτέκολον πρόεδρον Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Νέας Ὑόρκης, Ἀντώνιον Ἀρώνην εἰς Λὸς Ἄντζελες, Ἰωάννην Ἀλφιέρην εἰς OAKLAND, Σταμάτιον Χασούρην πρόεδρον Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Ντιτρόϊτ, Φώτην Νοταρᾶν πρόεδρον Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Σὰν Λουΐ, Γεώργιον Τζωρτζόπουλον πρόεδρον Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Βαλτιμόρης καὶ Ἀλέξανδρον Μπελέσην πρόεδρον Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Καλιφορνίας ἀπευθύνομεν τὴν ἑξῆς παράκλησιν :

Νὰ μᾶς ἀποστείλουν τὰς ἀναφερθεῖς καὶ πλήρεις διευθύνσεις ὅλων τῶν ἐρανοδοτῶν (ἕκαστος τῆς περιφερείας του), ἵνα μοῦ μὲ τὰ ὀνόματα των τὰ ὁποῖα ὅλα δημοσιεύονται καὶ ἄλλα ἔχουν ἤδη δημοσιευθῆ, καταχωρισθῶσιν εἰς τὸ Γενικὸν Μητρῶον Ἐρανοδοτῶν τῶν ἔργων, καὶ ἵνα ἐν καιρῷ σταλῆ εἰς ἕκαστον ἐρανοδότην πλήρης ἀπολογισμὸς διαχειρίσεως ἐκ μέρους τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς Ἀθηνῶν.

Ἀκόμη παρακαλοῦμεν τὸν πρόεδρον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Καλιφορνίας κ. Ἀλέξανδρον Μπελέσην νὰ μᾶς διευκρινίσῃ τὰ ἑξῆς: Τὰ 700 δολλάρια παλαιὸν κατάθεμα τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος, τὸ ὁποῖον ἀναφέρεται εἰς τὸν σήμερον δημοσιευόμενον ἐρανικὸν κατάλογον Ἁγίου Φραγκίσκου, εἶναι νέα προσφορὰ τῆς Ἀδελφότητος ἐκ παλαιοῦ καταθέματος αὐτῆς, ἢ εἶναι ἐκείνη τὴν ὁποίαν ἐπὶ προεδρείας τοῦ κ. Ψάλτη, ἀπέστειλεν ἡ Ἐπιτροπὴ ἐκ τῆς ἐξοχῆς Τραπέζης : Διότι ἂν πρόκειται περὶ αὐτῶν, ἡ Κεντρικὴ Ἐπιτροπὴ ἔλαβε ἀπὸ τὴν Τράπεζαν τὰ εἰς δραχμὰς ἰσόποσον 433 δολλαρίων καὶ ὄχι ἑπτακοσίων ὅπως γράφεται εἰς τὸν σημερινὸν ἐρανικὸν κατάλογον, ἐνῶ τὸ εἰς δολλάρια ποσὸν τῆς Ἀδελφότητος τὰ εἰσέπραξαν αὐτοῦ αἱ κυρίαι Εὐδοξία καὶ Παναγιώτα Ψάλτη ἐπιτυχοῦσαι διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ νὰ ἀποσύρουν τὰς ἐν Ἑλλάδι καταθέσεις των, πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον κακῶς ἔπραξε νὰ συνεργήσῃ ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης. Παρακαλοῦμεν νὰ μᾶς διευκρινισθῇ διὰ τὸ μητρῶον ἐρανοδοτῶν.

Η κ. ΚΥΡΑΝΗ ΕΜΜ. ΧΛΕΝΤΖΟΥ ΕΔΩΡΗΣΕ ΕΙΣ ΤΟ ΑΝΕΓΕΙΡΟΜΕΝΟΝ ΕΝ ΠΟΤΑΜΩ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΝ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΝ ΣΗΜΑΝΤΙΚΗΣ ΑΞΙΑΣ

Ὅπως μᾶς ἀνεκοίνωσεν ὁ ἐν Κυθήροις νομικὸς ἀντιπρόσωπος τῆς Κεντρικῆς Ἐρανικῆς Ἐπιτροπῆς κ. Κωνσταντῖνος Π. Λουράντος δικηγόρος, ἡ ἐν Ποταμῷ διαμένουσα **ἐκλεκτὴ συμπατριῶτις μας κυρία Κυράνη Ἐμμανουὴλ Χλέτζου κληροδοτεῖ πρὸς τὸ Νοσοκομεῖον Ποταμοῦ Κυθήρων** ὁλόκληρον **περιουσίαν ἀποτελουμένην ἀπὸ τὰ ἑξῆς ἀκίνητα:**

1) Ἕνα κτῆμα εἰς θέσιν Παγκουροτή, 3 περίπου ζευγαριές μὲ 105 ἐλιές καὶ ἄλλα δένδρα, συνορευόμενον μὲ Ἀναργύ